

Số: 4932 /QĐ-ĐHKT-CSNH Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 9 năm 2026

QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Quy định nội trú tại Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh

GIÁM ĐỐC ĐẠI HỌC KINH TẾ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Giáo dục đại học số 125/2025/QH15 ban hành ngày 10 tháng 12 năm 2025;
Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục số 123/2025/QH15 ban hành ngày 10 tháng 12 năm 2025;

Căn cứ Thông tư số 40/2026/TT-BGDĐT ngày 15 tháng 5 năm 2026 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về quy định công tác sinh viên;

Căn cứ Quyết định số 1146/QĐ-TTg ngày 04 tháng 10 năm 2023 của Thủ tướng Chính phủ về chuyển Trường Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh thành Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 1773/QĐ-ĐHKT-PTTCNL ngày 20 tháng 5 năm 2026 của Giám đốc Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy chế làm việc và phân công nhiệm vụ của Ban Giám đốc Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ chức năng và nhiệm vụ Ban Chăm sóc người học;

Theo đề nghị của Lãnh đạo Ban Chăm sóc người học.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này Quy định nội trú tại Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký và thay thế Quyết định số 4475/QĐ-ĐHKT-CSNH ngày 31 tháng 10 năm 2024 của Giám đốc Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy định về nội quy tại Ký túc xá Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 3. Các ông (bà) Lãnh đạo Ban Chăm sóc người học, Trưởng các đơn vị có liên quan, người học nội trú và các cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Lưu: VT, CSNH.



GIÁM ĐỐC

PGS.TS. Bùi Quang Hùng

No.: 4932 /QĐ-DHKT-CSNH

Ho Chi Minh City, September 09, 2026

DECISION
On the Promulgation of Living Hub (residential) Regulations
at University of Economics Ho Chi Minh City

THE PRESIDENT OF THE UNIVERSITY OF ECONOMICS HO CHI MINH CITY

Pursuant to Higher Education Law No. 125/2025/QH15 dated December 10, 2025;

Pursuant to the Law on Amendments and Supplements to several articles of the Law on Education No. 123/2025/QH15 dated December 10, 2025;

Pursuant to Circular No. 40/2026/TT-BGDĐT dated May 15, 2026, issued by the Ministry of Education and Training on student affairs regulations;

Pursuant to Decision No. 1146/QĐ-TTg dated October 04, 2023, of the Prime Minister on transforming University of Economics Ho Chi Minh City into UEH University;

Pursuant to Decision No. 1773/QĐ-DHKT-PTTCNL dated May 20, 2026, of the President of University of Economics Ho Chi Minh City on the promulgation of Working Regulations and Assignment of Tasks of the Board of Management of University of Economics Ho Chi Minh City;

Pursuant to the functions and duties of the Department of Student Affairs;

At the proposal of the Leadership of the Department of Student Affairs.

DECIDES:

Article 1. Issued together with this Decision are the **Living Hub Regulations at the University of Economics Ho Chi Minh City.**

Article 2. This Decision shall take effect from the date of signature and replaces Decision No. 4475/QĐ-DHKT-CSNH dated October 31, 2024, of the President of University of Economics Ho Chi Minh City on the promulgation of Regulations on Rules at the Living Hub of University of Economics Ho Chi Minh City.

Article 3. The Leadership of the Department of Student Affairs, Heads of relevant units, residential students, and related individuals are responsible for implementing this Decision./.

Recipients:

- As per Article 3;
- Archives: Admin Office, DSA.



PRESIDENT

★ **Assoc. Prof. Bui Quang Hung**

QUY ĐỊNH NỘI TRÚ TẠI ĐẠI HỌC KINH TẾ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 4932 /QĐ-ĐHKT-CSNH,
ngày 09 tháng 9 năm 2026 của Giám đốc Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh)*

Chương I

QUY ĐỊNH CHUNG

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh

1. Văn bản này quy định về việc quản lý và tổ chức hoạt động tại khu nội trú của Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh (UEH), bao gồm các nội dung về thời gian sinh hoạt, học tập; bảo đảm an ninh, trật tự; công tác phòng cháy và chữa cháy, cứu nạn, cứu hộ; bảo đảm vệ sinh môi trường; quản lý, sử dụng và bảo vệ tài sản; quyền, nghĩa vụ và trách nhiệm của người học nội trú, khách lưu trú; các hình thức khen thưởng, xử lý vi phạm; cùng các nội dung khác có liên quan nhằm bảo đảm việc quản lý, vận hành khu nội trú được thống nhất, an toàn, hiệu quả và phù hợp với quy định của pháp luật và quy định của UEH.

Điều 2. Đối tượng áp dụng

1. Quy định này áp dụng đối với người học được bố trí nội trú, khách lưu trú và các tổ chức, cá nhân có liên quan đến việc quản lý, vận hành, khai thác, sử dụng khu nội trú của Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh (UEH).

2. Mọi đối tượng quy định tại khoản 1 Điều này có trách nhiệm chấp hành đầy đủ các quy định tại văn bản này và các quy định khác của pháp luật, của UEH có liên quan trong suốt thời gian tham gia hoạt động, cư trú hoặc thực hiện nhiệm vụ tại khu nội trú.

Chương II

QUY ĐỊNH CHUNG QUẢN LÝ, VẬN HÀNH KHU NỘI TRÚ

Điều 3. Quy định về giờ giấc dành cho người học nội trú và khách lưu trú

1. Thời gian mở, đóng cửa khu nội trú được quy định như sau:

- Giờ mở cửa: 05 giờ 00 phút;
- Giờ đóng cửa: 23 giờ 00 phút;
- Giờ tắt đèn trong phòng: 23 giờ 30 phút (chỉ áp dụng người học nội trú)

2. Người học nội trú có trách nhiệm tuân thủ thời gian ra, vào khu nội trú theo quy định. Trường hợp có nhu cầu ra, vào khu nội trú ngoài khung giờ quy định, người học phải thực



hiện đăng ký trên Hệ thống quản lý nội trú trước khi ra, vào và cung cấp đầy đủ thông tin, tài liệu hoặc minh chứng theo yêu cầu để được xem xét, chấp thuận. Người học nội trú chỉ được sử dụng đèn cá nhân để học tập sau giờ tắt đèn. Nghiêm cấm người học nội trú gây ồn ào, mất trật tự, livestream, mở nhạc, chơi game hoặc thực hiện các hành vi khác gây ảnh hưởng đến việc nghỉ ngơi, sinh hoạt và học tập của người khác. Đội sinh viên tự quản có thể gõ cửa để nhắc nhở các phòng vi phạm thời gian tắt đèn.

3. Khách lưu trú được phép ra, vào khu nội trú 24/24 giờ trong ngày theo thời gian lưu trú đã được UEH chấp thuận và phải tuân thủ các quy định về an ninh, trật tự, kiểm soát ra, vào khu nội trú.

4. Tổ chức, cá nhân đến liên hệ công tác tại khu nội trú phải thực hiện đăng ký tại khu vực bảo vệ, chịu sự kiểm tra, hướng dẫn của lực lượng bảo vệ và chấp hành các quy định về kiểm soát an ninh, an toàn trong suốt thời gian làm việc tại khu nội trú.

5. Khi ra, vào khu nội trú, người học nội trú và khách lưu trú có trách nhiệm:

a) Thực hiện việc xác thực thông tin thông qua Hệ thống kiểm soát an ninh bằng hình thức nhận diện khuôn mặt (Face ID) hoặc các phương thức xác thực khác do UEH quy định trong từng thời kỳ.

b) Xuất trình thẻ người học trên ứng dụng UEH Student hoặc giấy tờ, thông tin nhận diện theo yêu cầu của lực lượng bảo vệ hoặc người có thẩm quyền khi cần thiết.

c) Không cho người khác mượn tài khoản, thông tin định danh, thẻ người học hoặc sử dụng thông tin nhận diện của người khác để ra, vào khu nội trú.

d) Giữ gìn trật tự, không chen lấn, xô đẩy, gây mất an ninh, trật tự hoặc ảnh hưởng đến hoạt động chung của khu nội trú.

đ) Thực hiện khai báo thông tin với Quản lý sinh viên, lực lượng bảo vệ hoặc đơn vị được UEH giao quản lý khi có yêu cầu hoặc trong các trường hợp phát sinh theo quy định.

e) Chỉ di chuyển tại các tầng/khu vực đã được quy định sẵn cho từng cá nhân tại khu nội trú, không di chuyển vào tầng/khu vực không được phép.

6. Người học nội trú có nhu cầu lưu trú qua đêm ngoài khu nội trú phải thực hiện đăng ký trên Hệ thống quản lý nội trú trước thời điểm rời khu nội trú và thông báo cho Trưởng phòng hoặc người được Trưởng phòng ủy quyền biết để phối hợp quản lý.

Điều 4. Quy định về công tác an ninh trật tự dành cho người học nội trú và khách lưu trú

1. Không được tổ chức uống rượu, bia; đánh bạc, cá độ hoặc các hoạt động vi phạm pháp luật khác trong khu nội trú.

2. Không được chế tạo, tàng trữ, vận chuyển hoặc sử dụng hung khí, vũ khí, vật liệu nổ, chất ma túy, chất gây nghiện và các chất cấm theo quy định của pháp luật Việt Nam.



3. Không được gây gỗ, kích động, tham gia đánh nhau hoặc thực hiện các hành vi gây mất an ninh, trật tự; không được gây tiếng ồn làm ảnh hưởng đến sinh hoạt, học tập của người khác.

4. Không được chứa chấp, che giấu tội phạm hoặc tàng trữ hàng quốc cấm theo quy định của pháp luật.

5. Không được thực hiện hành vi trộm cắp tài sản; chứa chấp hoặc tiêu thụ tài sản do người khác trộm cắp mà có.

6. Không được tàng trữ, phát tán tài liệu có nội dung không lành mạnh, tài liệu bị Nhà nước cấm lưu hành hoặc thực hiện các hoạt động truyền đạo trái phép.

7. Không được tự ý đưa người lạ vào khu nội trú. Người học nội trú và khách lưu trú phải nâng cao tinh thần cảnh giác, chủ động phòng ngừa các hành vi vi phạm pháp luật. Khi phát hiện người lạ hoặc các trường hợp có dấu hiệu mất an ninh, trật tự tại khu nội trú, phải kịp thời thông báo cho Ban Chăm sóc người học, Tổ Bảo vệ hoặc Đội Sinh viên tự quản để xem xét, xử lý.

8. Trong phòng ở, tuyệt đối không được đun nấu dưới mọi hình thức và không được tự ý cầu, mắc điện.

9. Người cuối cùng ra khỏi phòng có trách nhiệm kiểm tra, tắt các thiết bị điện, khóa nguồn nước (nếu có), đóng và khóa cẩn thận cửa sổ, cửa ban công và cửa chính trước khi rời phòng.

10. Không được ngủ tại các khu vực công cộng của khu nội trú như phòng tự học, phòng giặt, hành lang các tầng, phòng sinh hoạt chung và phòng hâm đồ ăn.

Điều 5. Quy định về sử dụng và bảo vệ tài sản dành cho người học nội trú và khách lưu trú

1. Người học nội trú và khách lưu trú tự chịu trách nhiệm quản lý, bảo quản tài sản cá nhân trong suốt thời gian lưu trú tại khu nội trú.

2. Có trách nhiệm bảo quản tài sản do UEH trang bị; không được tự ý di chuyển, cải tạo, sửa chữa hoặc thực hiện các hành vi dán, vẽ, treo, móc hay can thiệp khác làm ảnh hưởng đến hiện trạng, chất lượng hoặc giá trị của tài sản được trang bị.

3. Chỉ được sử dụng các trang thiết bị đúng mục đích, đúng công năng và theo quy định của khu nội trú hoặc theo Danh mục thiết bị được phép sử dụng trong phòng ở (Phụ lục 11). Trường hợp có nhu cầu đưa vào sử dụng các vật dụng ngoài danh mục tài sản do khu nội trú trang bị hoặc ngoài danh mục thiết bị được phép sử dụng, phải được sự chấp thuận của Ban Chăm sóc người học trước khi đưa vào khu nội trú.

4. Có trách nhiệm giữ gìn, bảo vệ tài sản chung tại các khu vực công cộng; không được dán, vẽ, viết, tẩy xóa hoặc tự ý sửa đổi nội dung tại các bảng thông báo và các khu vực công cộng trong khu nội trú.



5. Khi phát hiện tài sản, trang thiết bị hoặc cơ sở vật chất của khu nội trú bị hư hỏng, xuống cấp hoặc có dấu hiệu mất an toàn, phải kịp thời thông báo cho Ban Chăm sóc người học để được kiểm tra và xử lý.

6. Chìa khóa phòng ở phải được quản lý, bảo quản cẩn thận. Trường hợp làm mất, làm hỏng chìa khóa hoặc phát hiện ổ khóa bị hư hỏng, phải thông báo ngay cho Ban Chăm sóc người học để được xử lý. Nghiêm cấm việc tự ý thay đổi, tháo bỏ, phá hủy hoặc can thiệp vào ổ khóa của khu nội trú.

7. Có trách nhiệm bồi thường đối với các hư hỏng, mất mát do mình gây ra đối với tài sản, trang thiết bị của khu nội trú theo quy định của UEH; đồng thời không được thực hiện các hành vi làm tắc nghẽn bồn cầu, hệ thống thoát nước hoặc gây ảnh hưởng đến hệ thống hạ tầng kỹ thuật của khu nội trú.

8. Không được bẻ cành, hái hoa hoặc thực hiện các hành vi gây hư hỏng cây xanh, thảm cỏ, cảnh quan và các hạng mục thuộc khuôn viên khu nội trú.

9. Khi trả phòng, người học nội trú và khách lưu trú có trách nhiệm vệ sinh sạch sẽ phòng ở; bảo đảm tài sản, trang thiết bị được UEH trang bị trong phòng còn đầy đủ, nguyên vẹn theo hiện trạng khi bàn giao. Trường hợp phòng ở không được vệ sinh theo quy định hoặc tài sản, trang thiết bị bị hư hỏng, mất mát do lỗi của người học nội trú hoặc khách lưu trú, người gây thiệt hại có trách nhiệm bồi thường theo giá trị thực tế của tài sản, trang thiết bị tại thời điểm xác định thiệt hại theo quy định của UEH.

Điều 6. Quy định về an toàn phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ đối với người học nội trú và khách lưu trú

1. Không được tàng trữ, sử dụng các thiết bị, vật dụng để đun nấu trong phòng ở và các khu vực công cộng (ngoài các thiết bị được trang bị sẵn); không được tàng trữ, chứa chấp hoặc sử dụng các chất, vật liệu dễ cháy, dễ nổ (như pháo, xăng, dầu, hóa chất và các chất tương tự) trong khu nội trú.

2. Nghiêm túc chấp hành các quy định, nội quy và các điều kiện bảo đảm an toàn về phòng cháy, chữa cháy; đồng thời có trách nhiệm nhắc nhở người học nội trú, khách lưu trú cùng phòng thực hiện đúng các quy định về phòng cháy, chữa cháy.

3. Có trách nhiệm tham gia đầy đủ các chương trình tuyên truyền, tập huấn, diễn tập về phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ do UEH, khu nội trú hoặc cơ quan có thẩm quyền tổ chức.

4. Nghiêm cấm hút thuốc lá (bao gồm cả thuốc lá điện tử) bên trong không gian phòng ở và các khu vực trong toàn tòa nhà.

5. Tại phòng ở, các khu vực công cộng, lối thoát hiểm và các vị trí được trang bị hệ thống báo cháy tự động, thiết bị phòng cháy, chữa cháy, người học nội trú và khách lưu trú không được đùa giỡn, báo cháy giả, kích hoạt hệ thống báo cháy khi không có sự cố cháy hoặc tự ý



sử dụng, tháo dỡ, can thiệp vào các thiết bị, phương tiện phòng cháy, chữa cháy, bao gồm việc mở các van chặn tại họng chữa cháy khi không có yêu cầu xử lý sự cố.

6. Khi phát hiện xảy ra cháy, người học nội trú và khách lưu trú phải bình tĩnh xử lý; trường hợp có thể bảo đảm an toàn thì sử dụng các phương tiện chữa cháy tại chỗ để dập tắt đám cháy; đồng thời thông báo ngay cho lực lượng bảo vệ hoặc Ban Chăm sóc người học để phối hợp xử lý. Trường hợp cháy vượt quá khả năng xử lý, phải khẩn trương gọi lực lượng chức năng theo số điện thoại 114; đồng thời chấp hành sự hướng dẫn, điều động của Ban Chăm sóc người học và lực lượng chức năng, giữ trật tự, không chen lấn, di chuyển theo lối thoát hiểm đến khu vực an toàn.

Chương III

QUY ĐỊNH RIÊNG ĐỐI VỚI NGƯỜI HỌC NỘI TRÚ

Điều 7. Quy định về sinh hoạt và cư trú dành cho người học nội trú

1. Đăng ký, thời hạn và chấm dứt hợp đồng nội trú:

a) Đăng ký nội trú: Người học thực hiện đăng ký nội trú trước khi hoàn thành thủ tục nhập học tại UEH đối với khóa tuyển sinh mới hoặc theo các đợt đăng ký do Ban Chăm sóc người học thông báo. Tài khoản sử dụng để đăng ký và quản lý nội trú là tài khoản UEH Student của người học.

b) Thời hạn nội trú: Người học được ký hợp đồng nội trú theo thời hạn quy định của từng khóa học hoặc theo nội dung hợp đồng đã ký kết. Trường hợp UEH thực hiện sửa chữa, bảo trì, bảo dưỡng hoặc cải tạo khu nội trú, Ban Chăm sóc người học sẽ thông báo trước để người học tạm thời di chuyển, tạo điều kiện triển khai công tác sửa chữa. Sau khi hoàn thành việc sửa chữa, bảo dưỡng, người học còn thời hạn hợp đồng được ưu tiên xem xét tiếp tục bố trí chỗ ở tại khu nội trú.

c) Chấm dứt hợp đồng nội trú: Người học nội trú vi phạm nội quy, quy định của khu nội trú sẽ bị xem xét xử lý theo Nội dung vi phạm - Khung xử lý kỷ luật cá nhân. Tùy theo số lần vi phạm hoặc tính chất, mức độ của hành vi vi phạm, Ban Chăm sóc người học xem xét, quyết định việc chấm dứt hợp đồng nội trú trước thời hạn hoặc áp dụng hình thức xử lý phù hợp theo quy định. Trường hợp người học có nhu cầu chấm dứt hợp đồng nội trú trước thời hạn, phải gửi đơn đề nghị đến Ban Chăm sóc người học để được xem xét, giải quyết theo quy định.

2. Chuyển phòng, tách phòng: Ban Chăm sóc người học thực hiện việc chuyển phòng, dọn phòng hoặc tách phòng theo kế hoạch quản lý hằng năm và thông báo trước cho người học ít nhất 01 tuần. Người học có trách nhiệm chấp hành việc điều chuyển, bố trí chỗ ở theo thông báo và không được tự ý thay đổi phòng ở hoặc chỗ ở khi chưa được Ban Chăm sóc người học chấp thuận.

3. Chấp hành các nội quy:



a) Người học có trách nhiệm nghiêm túc chấp hành Nội quy khu nội trú; Nội quy khu vực tự học, sinh hoạt chung (Phụ lục 10); Nội quy sử dụng thang máy (Phụ lục 3); Nội quy sử dụng phòng giặt, sấy (Phụ lục 2); Nội quy sử dụng hệ thống nước uống, nước nóng (Phụ lục 4) và các quy định khác có liên quan.

b) Trường hợp phát sinh các vấn đề liên quan đến việc sử dụng các khu vực, tiện ích hoặc dịch vụ tại khu nội trú, người học thực hiện phản ánh, góp ý thông qua Hệ thống quản lý nội trú hoặc các kênh tiếp nhận thông tin do Ban Chăm sóc người học quy định.

4. Đăng ký tạm trú: Người học có trách nhiệm thực hiện đăng ký tạm trú theo quy định của pháp luật về cư trú và theo hướng dẫn của Ban Chăm sóc người học.

5. Quy định về sử dụng điện:

a) Người học có trách nhiệm sử dụng điện tiết kiệm, an toàn và đúng quy định.

b) Người học được sử dụng điện theo định mức được công bố vào mỗi đợt thu tiền nội trú phí. Trường hợp sử dụng vượt định mức, người học có trách nhiệm thanh toán chi phí điện vượt định mức theo đơn giá quy định.

6. Quy định về sử dụng nước: Khu nội trú cung cấp hai hệ thống nước phục vụ nhu cầu của người học nội trú, gồm:

a) Nước sinh hoạt: Người học được sử dụng nước theo định mức được công bố vào mỗi đợt thu tiền nội trú phí. Trường hợp sử dụng vượt định mức, người học có trách nhiệm thanh toán chi phí nước vượt định mức theo đơn giá quy định.

b) Nước uống đã qua hệ thống lọc RO: Chỉ được sử dụng cho mục đích uống, không sử dụng vào các mục đích khác. Người học có trách nhiệm sử dụng tiết kiệm, khóa van sau khi sử dụng và bảo quản các phụ kiện của hệ thống lọc nước.

7. Người học phải mặc trang phục gọn gàng, lịch sự, phù hợp khi sử dụng các khu vực công cộng của khu nội trú; không được tiếp khách hoặc người lạ trong phòng ở; nghiêm cấm người học nam vào phòng ở của người học nữ và người học nữ vào phòng ở của người học nam.

8. Người học có trách nhiệm tuân thủ Văn hóa UEH; tích cực tham gia các hoạt động văn hóa, văn nghệ, thể dục thể thao, các phong trào do Liên Chi hội Sinh viên khu nội trú, UEH và địa phương nơi cư trú tổ chức hoặc phát động.

9. Người học có trách nhiệm tham gia đầy đủ các buổi họp, sinh hoạt nội quy và các hoạt động được Ban Chăm sóc người học triệu tập. Trường hợp không thể tham gia, người học phải thông báo và gửi đơn xin phép, nêu rõ lý do đến Ban Chăm sóc người học theo quy định.

10. Người học chỉ được tham gia các hoạt động thể dục, thể thao tại đúng khu vực được bố trí; không được gây ồn ào, mất trật tự hoặc làm ảnh hưởng đến sinh hoạt, học tập của người khác.



11. Người học có trách nhiệm để xe đúng nơi quy định và chấp hành các quy định của pháp luật về trật tự, an toàn giao thông đường bộ cũng như các quy định của UEH về quản lý phương tiện giao thông trong khu nội trú.

Điều 8. Quy định về các khoản phí dành cho người học nội trú

1. Các khoản phí bao gồm:

a) Phí nội trú: Là khoản phí người học nội trú phải thanh toán khi lưu trú tại khu nội trú. Hằng năm, UEH thực hiện từ 02 đến 04 đợt thu phí nội trú theo thông báo. Trường hợp người học bắt đầu lưu trú sau ngày bắt đầu của từng đợt thu phí, phí nội trú được xác định theo quy định tại Phụ lục hợp đồng nội trú.

b) Tiền đặt cọc nội trú: Người học nội trú thực hiện nộp một lần khi được xét duyệt vào ở tại khu nội trú.

c) Tiền điện, nước sử dụng vượt định mức: Người học nội trú có trách nhiệm thanh toán chi phí điện, nước vượt định mức theo quy định hằng tháng.

d) Các khoản phí dịch vụ: Bao gồm chi phí sử dụng các dịch vụ như giặt, sấy và các dịch vụ khác theo quy định của UEH.

2. Người học nội trú có trách nhiệm thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các khoản phí nội trú, tiền điện, nước vượt định mức và các khoản phí dịch vụ khác theo thông báo của Ban Chăm sóc người học. Việc thanh toán được thực hiện thông qua Hệ thống quản lý nội trú. Trường hợp người học không thực hiện thanh toán đúng thời hạn theo thông báo, Ban Chăm sóc người học có thể tạm ngừng cung cấp các dịch vụ có liên quan cho đến khi người học hoàn thành nghĩa vụ thanh toán.

3. Khi chấm dứt hợp đồng nội trú, người học nội trú có trách nhiệm hoàn thành việc thanh toán các khoản phí và các khoản công nợ phát sinh (nếu có), bao gồm tiền điện, nước vượt định mức và các khoản phí khác theo quy định. Sau khi hoàn thành các nghĩa vụ tài chính và thực hiện các thủ tục trả phòng theo quy định, người học nội trú được hoàn trả tiền đặt cọc nội trú và phần phí nội trú còn lại (nếu có) theo quy định của UEH.

Điều 9. Quy định về vệ sinh dành cho người học nội trú

1. Người học nội trú có trách nhiệm thực hiện nhiệm vụ trực phòng theo lịch phân công hằng ngày; trường hợp không thực hiện hoặc thực hiện không đúng quy định sẽ bị xử lý theo khung trực nhật theo tuần (vào thứ Bảy hằng tuần) hoặc theo tháng (vào thứ Bảy đầu tiên của tháng) theo hướng dẫn của Ban Chăm sóc người học và Đội Sinh viên tự quản.

2. Có ý thức giữ gìn vệ sinh chung; không xả rác, tạt nước hoặc ném chai, lọ, đất, đá và các vật dụng khác xuống đường hoặc khu vực xung quanh khu nội trú.

3. Quần áo, tư trang, chăn, màn, đồ dùng cá nhân, sách vở và các vật dụng khác phải được sắp xếp gọn gàng, ngăn nắp và để đúng nơi quy định.



4. Rèm che giường chỉ được sử dụng vào ban đêm; phải bảo đảm gọn gàng, không làm ảnh hưởng đến mỹ quan và phải được thu gọn vào vị trí cố định sau khi thức dậy hoặc trước thời điểm chấm điểm phòng. Không được làm hư hỏng giường, tường, tủ cá nhân, tủ quần áo và các tài sản khác của khu nội trú. Không được phơi quần áo, chăn, màn hoặc các vật dụng khác tại lan can ban công, khung sắt cửa sổ phía mặt tiền khu nội trú làm ảnh hưởng đến mỹ quan; chỉ được phơi quần áo theo khung giờ và khu vực do Ban Chăm sóc người học hướng dẫn.

5. Không được viết, vẽ, dán giấy, quảng cáo hoặc thực hiện các hành vi làm ảnh hưởng đến mỹ quan trên cửa, tường phòng ở, khu vực công cộng, bàn, ghế và các trang thiết bị của khu nội trú.

6. Không được đặt bát hương thờ cúng trong phòng ở hoặc khu vực công cộng; không được nuôi vật nuôi trong phòng ở; không được đặt chậu cây tại lan can ban công.

7. Có trách nhiệm phân loại rác và để rác đúng nơi, đúng thời gian thu gom theo quy định; không được xả rác tại hành lang, ban công và các khu vực công cộng; có trách nhiệm giữ gìn cảnh quan, vệ sinh môi trường trong khu nội trú.

8. Có trách nhiệm giữ gìn vệ sinh tại phòng ở, khu vực sinh hoạt chung và các khu vực công cộng trong khu nội trú.

9. Có trách nhiệm bố trí, sắp xếp khu vực cá nhân và khu vực sử dụng chung gọn gàng, ngăn nắp, sạch sẽ.

10. Người học nội trú có trách nhiệm thực hiện các quy định về bảo đảm an toàn, phòng, chống dịch bệnh. Khi xảy ra dịch bệnh hoặc có yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền, người học phải chấp hành đầy đủ các quy định, hướng dẫn và sự điều động của Ban Chăm sóc người học, UEH và cơ quan, địa phương có thẩm quyền trong công tác phòng, chống dịch bệnh.

Điều 10. Quy định về bảo vệ môi trường, thực hành các nguyên tắc xanh tại UEH dành cho người học nội trú

1. Khuyến khích người học thực hiện tiết kiệm năng lượng điện: máy lạnh, quạt, đèn, các thiết bị điện:

a) Tắt đèn và rút dây điện của các thiết bị điện khi không cần sử dụng như: dây sạc, ổ cắm điện, ...

b) Khi sử dụng máy lạnh thì đóng kín các cửa, bật nhiệt độ ở mức 26 - 28 độ C, chế độ tiết kiệm điện (đối với máy lạnh có chế độ tiết kiệm điện), có thể bật thêm quạt để tăng khả năng lưu thông khí mát.

c) Thay thế sử dụng các thiết bị từ năng lượng mặt trời (nếu có thể như đèn bàn học, ...) giúp tiết kiệm tài nguyên điện một cách tối đa.

d) Ưu tiên sử dụng các thiết bị giúp tiết kiệm điện như đèn led, các sản phẩm có thể sử dụng nhiều lần sau khi nạp đầy năng lượng như sạc dự phòng, tránh sử dụng các thiết bị có các nguồn năng lượng dùng một lần như pin tiểu hay pin AAA.

2. Khuyến khích người học tiết kiệm tài nguyên nước: nước uống, nước rửa tay, giặt đồ, lau dọn,...

a) Tắt các vòi nước và van xả nước khi không sử dụng.

b) Kiểm tra hệ thống các vòi nước, tránh bị rò rỉ.

c) Tái sử dụng nước bằng cách tận dụng nước giặt quần áo, khăn để lau ban công, rửa đồ dùng trong nhà.

3. Áp dụng nguyên tắc 3R (Reduce, Reuse, Recycle) để quản lý rác thải của mỗi cá nhân.

a) Thực hành tiết giảm (Reduce) bằng cách giảm nhu cầu mua sắm của bản thân, chỉ mua khi thật sự cần thiết:

- Cân nhắc kỹ trước khi mua vật dụng mới, đặc biệt là trong những đợt khuyến mãi, siêu giảm giá. Trước khi quyết định mua bất cứ đồ nào, hãy để trong giỏ hàng một tuần rồi mới quyết định.

- Các loại thức ăn, được khuyến khích mua đủ, dùng đủ, dùng hết để hạn chế rác thải hữu cơ.

- Đăng ký phát hóa đơn kỹ thuật số thay vì hóa đơn giấy đối với hoạt động thanh toán điện, nước, cáp, internet,....

b) Thực hành tái sử dụng (Reuse) bằng cách chủ động ưu tiên các vật dụng sử dụng nhiều lần và tái sử dụng sản phẩm, bao bì để kéo dài vòng đời sản phẩm, nhưng vẫn đảm bảo an toàn sức khỏe:

- Trang bị túi sử dụng được nhiều lần khi đi mua sắm (túi vải, túi giấy, túi nhựa sử dụng nhiều lần...).

- Khuyến khích tái sử dụng giấy đã dùng (giấy 1 mặt).

- Khuyến khích sử dụng các loại vật dùng nhiều lần có khả năng tái làm đầy; bình nước, ly nước UEH để hạn chế rác thải nhựa dùng một lần như ly, cốc, khăn ăn,...

- Tái sử dụng tối đa các loại hộp, chai, túi đựng.

- Hạn chế sử dụng đồ ăn đóng gói hoặc đặt đồ ăn online, khuyến khích sử dụng hộp cá nhân hoặc bình nước cá nhân để mua thức ăn nước uống hoặc dùng tại các quầy căn tin hoặc quán.

c) Thực hành tái chế (Recycle) bằng cách thực hành phân loại rác tại nguồn để đảm bảo nguồn rác tái chế chất lượng cho các cơ sở tái chế:

- Chủ động thực hiện bóc tách, phân loại rác tại các UEH Go Green Station theo quy định Đại học Xanh tại phụ lục 6.

- Chủ động tham gia các sự kiện đổi rác tái chế lấy quà tại UEH.

- Khuyến khích chủ động tư duy sáng tạo, tái chế những vật thải bỏ thành các sản phẩm hữu ích và vẫn phải đảm bảo an toàn sức khỏe và không gây nguy hại cho môi trường.

4. Khuyến khích lựa chọn đi bộ, xe đạp và sử dụng phương tiện giao thông công cộng, xe UEH Shuttle bus để di chuyển đến các cơ sở của UEH.

5. Gia tăng tối đa việc vận động thể chất, khuyến khích sử dụng thang bộ của toà nhà với cự ly phù hợp.

6. Tích cực tham gia hoạt động tình nguyện giữ gìn sạch đẹp khu nội trú do Liên Chi hội Sinh viên tổ chức.

7. Tạo không gian xanh trong phòng bằng cách thêm các chậu cây nhỏ để bàn, ban công giúp điều hòa không khí đồng thời làm vật trang trí giúp phòng trở nên hút mắt.

Điều 11. Nhiệm vụ của người học nội trú

1. Trưởng phòng

a) Có trách nhiệm xây dựng, duy trì sự đoàn kết, thống nhất giữa các thành viên trong phòng; tạo môi trường sinh hoạt văn minh, thân thiện, an toàn và hỗ trợ lẫn nhau.

b) Tham dự đầy đủ các cuộc họp, buổi sinh hoạt do Ban Chăm sóc người học hoặc khu nội trú triệu tập; tiếp nhận, phổ biến kịp thời các thông báo, chủ trương, nội dung thông báo đến các thành viên trong phòng. Trường hợp không thể tham dự, được cử 01 thành viên trong phòng tham dự thay và có trách nhiệm tiếp nhận, truyền đạt đầy đủ các nội dung của cuộc họp.

c) Phân công, theo dõi và đôn đốc việc thực hiện lịch trực phòng hằng ngày, hằng tuần; bảo đảm duy trì vệ sinh, an ninh, trật tự và nề nếp sinh hoạt trong phòng ở.

d) Chủ động nhắc nhở, giám sát và kịp thời báo cáo Ban Chăm sóc người học hoặc Đội Sinh viên tự quản khi phát hiện các hành vi vi phạm nội quy, quy định của khu nội trú xảy ra trong phòng ở.

e) Là đầu mối liên hệ giữa các thành viên trong phòng với Ban Chăm sóc người học và Đội Sinh viên tự quản; thường xuyên trao đổi, phản ánh và báo cáo tình hình sinh hoạt của phòng khi được yêu cầu hoặc khi phát sinh các vấn đề cần xử lý.

f) Thực hiện việc thu tiền điện, nước vượt định mức và các khoản chi phí sử dụng chung của phòng (nếu có) từ các thành viên; bảo đảm thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn theo quy định của UEH.

2. Người học nội trú

a) Chấp hành nghiêm túc các quy định của pháp luật, quy định của UEH và nội quy, quy định của khu nội trú.

b) Có thái độ ứng xử văn minh, lịch sự, tôn trọng giảng viên, viên chức, người lao động của UEH và các tổ chức, cá nhân thực hiện nhiệm vụ tại khu nội trú.

c) Tôn trọng, phối hợp và chấp hành sự hướng dẫn của Đội Sinh viên tự quản trong phạm vi nhiệm vụ được giao.



d) Xây dựng mối quan hệ đoàn kết, thân thiện, tương trợ và tôn trọng lẫn nhau với người học nội trú trong cùng phòng và trong khu nội trú.

e) Chủ động, tích cực tham gia công tác vệ sinh phòng ở; giữ gìn vệ sinh môi trường, cảnh quan khu nội trú; kịp thời tham gia hỗ trợ, phối hợp xử lý hoặc thông báo cho Ban Chăm sóc người học, lực lượng bảo vệ khi phát hiện các sự cố, hỏa hoạn hoặc các tình huống bất thường xảy ra tại khu nội trú.

f) Phản ánh trung thực, khách quan, đầy đủ và kịp thời các khó khăn, vướng mắc hoặc các vấn đề phát sinh đến Ban Chăm sóc người học để được xem xét, giải quyết; trường hợp chưa được giải quyết hoặc cần giải quyết theo thẩm quyền, người học được quyền phản ánh đến các đơn vị chức năng của UEH theo quy định. Không được cung cấp, đăng tải hoặc phát tán thông tin sai sự thật, thông tin chưa được kiểm chứng hoặc thông tin mang tính xuyên tạc về khu nội trú và UEH trên mạng xã hội hoặc các phương tiện thông tin khác, gây ảnh hưởng đến uy tín của UEH hoặc làm mất an ninh, trật tự, môi trường sinh hoạt và học tập tại khu nội trú.

g) Chủ động rèn luyện sức khỏe, tích cực tham gia các hoạt động thể dục, thể thao và các hoạt động nâng cao đời sống văn hóa, tinh thần do UEH hoặc khu nội trú tổ chức.

Chương IV

QUY ĐỊNH RIÊNG ĐỐI VỚI KHÁCH LƯU TRÚ

Điều 12. Công tác đăng ký và kiểm soát an ninh

1. Khách lưu trú có trách nhiệm cung cấp đầy đủ, chính xác thông tin nhân thân theo hướng dẫn của Ban Chăm sóc người học để thực hiện việc thiết lập dữ liệu nhận diện khuôn mặt (Face ID) trước khi được bố trí nhận phòng.

2. Khách lưu trú không được cho người khác mượn hoặc sử dụng hộ thông tin định danh; không được hỗ trợ hoặc tạo điều kiện để người không có thẩm quyền ra, vào khu vực thang máy và các tầng lưu trú. Khách lưu trú chỉ được sử dụng phòng ở theo đúng danh sách đã được UEH phê duyệt.

3. Việc tiếp khách đến thăm phải được thực hiện tại các khu vực tiện ích chung hoặc khu vực cà phê tại khu nội trú (nếu có). Trường hợp có nhu cầu tiếp khách tại phòng ở, khách lưu trú phải đăng ký trước với bộ phận trực; khách đến thăm phải rời khỏi khu nội trú trước 23 giờ 00 phút hằng ngày.

Điều 13. Quản lý trang thiết bị và bảo quản phòng ở

1. Khách lưu trú có trách nhiệm quản lý, bảo quản và sử dụng đúng mục đích, đúng công năng các trang thiết bị, tài sản được UEH trang bị trong phòng ở, bao gồm hệ thống máy lạnh, giường, tủ, bàn, ghế, tủ lạnh và các trang thiết bị, vật dụng khác theo danh mục bàn giao.



2. Không được tự ý di chuyển trang thiết bị, tài sản ra khỏi phòng ở; không được khoan, đục tường, dán decal lên kính hoặc thực hiện các hành vi làm thay đổi kết cấu kỹ thuật, hiện trạng hoặc bố trí không gian của phòng ở khi chưa được UEH chấp thuận.

3. Khi phát hiện hệ thống điện, nước, internet hoặc các trang thiết bị trong phòng ở bị hư hỏng, hoạt động không bình thường hoặc có dấu hiệu mất an toàn, khách lưu trú có trách nhiệm thông báo ngay cho bộ phận trực của Ban Chăm sóc người học hoặc phản ánh thông qua kênh hỗ trợ trực tuyến để được kiểm tra, xử lý kịp thời.

Điều 14. nếp sống văn minh và trách nhiệm cộng đồng

1. Khách lưu trú có trách nhiệm duy trì nếp sống văn minh, văn hóa và chuyên nghiệp; không gây tiếng ồn lớn, không tổ chức các hoạt động làm ảnh hưởng đến không gian sinh hoạt, làm việc và nghỉ ngơi của người học nội trú, khách lưu trú khác, đặc biệt trong khoảng thời gian từ 23 giờ 00 phút đến 05 giờ 00 phút ngày hôm sau.

2. Khách lưu trú có trách nhiệm thực hiện phân loại rác tại nguồn và bỏ rác đúng nơi quy định tại các trạm UEH Go Green Station, góp phần xây dựng mô hình Đại học Xanh (Green Campus) và bảo vệ môi trường sống chung tại khu nội trú.

3. Quần áo, tư trang cá nhân phải được giặt, sấy tại các phòng giặt, sấy tự động được bố trí tại khu nội trú; không được phơi quần áo tại ban công ngoài vị trí được bố trí phơi đồ hoặc các vị trí khác làm ảnh hưởng đến mỹ quan, kiến trúc và cảnh quan chung của tòa nhà.

Điều 15. Quy trình bàn giao và hoàn trả phòng

1. Khi bắt đầu thời gian lưu trú, khách lưu trú có trách nhiệm phối hợp với Ban Chăm sóc người học thực hiện kiểm kê tài sản, trang thiết bị trong phòng ở và ký xác nhận biên bản bàn giao hiện trạng theo quy định.

2. Khi kết thúc thời gian lưu trú, khách lưu trú có trách nhiệm thông báo cho Ban Chăm sóc người học để thực hiện kiểm tra hiện trạng phòng ở, tài sản, trang thiết bị được bàn giao; thực hiện thu hồi, xóa dữ liệu nhận diện khuôn mặt (Face ID) và hoàn tất các thủ tục hành chính liên quan trước khi rời khỏi khu nội trú.

Chương V

TỔ CHỨC THỰC HIỆN, THI HÀNH

Điều 16. Tổ chức thực hiện

1. Ban Chăm sóc người học là đơn vị đầu mối, chịu trách nhiệm chủ trì công tác quản lý, tổ chức triển khai và vận hành khu nội trú của Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh (UEH) theo phân công, chỉ đạo của Giám đốc đại học.

2. Các đơn vị, tổ chức, cá nhân có liên quan có trách nhiệm phối hợp, hỗ trợ Ban Chăm sóc người học trong quá trình triển khai thực hiện các nội dung quản lý, vận hành khu nội trú theo chức năng, nhiệm vụ được giao.



3. Ban Chăm sóc người học có trách nhiệm tổng hợp, tham mưu Giám đốc đại học xem xét, quyết định đối với các trường hợp phát sinh, trường hợp đặc thù hoặc các nội dung chưa được quy định cụ thể tại văn bản này (nếu có).

Điều 17. Điều khoản thi hành

1. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký và thay thế Quyết định số 4475/QĐ-ĐHKT-CSNH ngày 31 tháng 10 năm 2024 của Giám đốc Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy định về nội quy tại Ký túc xá Đại học Kinh tế Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Trong quá trình thực hiện, nếu cần sửa đổi, bổ sung cho phù hợp với tình hình thực tế, các cá nhân, đơn vị gửi ý kiến về Ban Chăm sóc người học để tổng hợp, trình Giám đốc đại học xem xét quyết định.

3. Trưởng các đơn vị có liên quan, người học nội trú và các cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.



GIÁM ĐỐC

PGS.TS. Bùi Quang Hùng



**LIVING HUB REGULATIONS
AT UNIVERSITY OF ECONOMICS HO CHI MINH CITY**

*(Issued with Decision No. 4932 /QĐ-ĐHKT-CSNH, dated September 09, 2026
by the President of University of Economics Ho Chi Minh City)*

Chapter I:

GENERAL PROVISIONS

Article 1. Scope of Regulation

1. This document stipulates the management and organization of activities in the residential area (Living Hub) of University of Economics Ho Chi Minh City (UEH), including daily living and studying schedules; security and order assurance; fire prevention, firefighting, rescue, and salvage; environmental hygiene; management, use, and protection of assets; rights, obligations, and responsibilities of Living Hub students and staying guests; forms of commendation and violation handling; along with other related contents to ensure unified, safe, and effective management and operation of Living Hub, in accordance with law and UEH regulations.

Article 2. Subjects of Application

1. These Regulations apply to students assigned to reside, staying guests, and organizations and individuals related to the management, operation, exploitation, and use of Living Hub at University of Economics Ho Chi Minh City (UEH).

2. All subjects specified in Clause 1 of this Article are responsible for fully complying with the regulations in this document and other relevant legal and UEH regulations throughout their period of participation in activities, residence, or execution of duties in Living Hub.

Chapter II

**GENERAL REGULATIONS ON THE MANAGEMENT AND OPERATION
OF THE LIVING HUB**

Article 3. Regulations on Schedules for Living Hub Students and Guests

1. Opening and closing hours of the Living Hub are stipulated as follows:

a) Opening time: 05:00 AM;

b) Closing time: 23:00 PM;

c) Room lights-out time: 23:30 PM (*applies to Living Hub students only*).



2. Living Hub students are responsible for complying with the entry/exit times as regulated. In case of needing entry/exit outside specified hours, students must register on the Living Hub Management System beforehand and provide complete required information, documents, or evidence for review and approval. Living Hub students may only use personal lamps for study after lights-out. Noise-making, disorder, live-streaming, playing loud music, gaming, or engaging in other acts that affect the rest, daily living, and study of others, are strictly prohibited after lights-out. The Student Self-Management Team may knock on doors to remind rooms violating lights-out rules.

3. Staying guests are permitted 24/7 entry/exit during their approved stay duration by UEH and must comply with security, order, and access control rules.

4. Organizations and individuals visiting for work at the Living Hub must register at the security area, undergo security checks, follow guard instructions, and abide by security and safety control rules during their entire work stay.

5. Upon entry and exit, Living Hub students and guests must:

a) Authenticate information through the Security Control System via Facial Recognition (Face ID) or other methods specified by UEH from time to time.

b) Present student ID on the UEH Student app or identification documents/information upon request by security personnel or authorized persons when necessary.

c) Not lend accounts, identification data, or student cards, nor use another person's credentials for entry/exit.

d) Maintain order without pushing, shoving, causing insecurity, or disrupting general operations.

d) Declare information with Student Management team, security staff, or designated management units upon request or under arising circumstances according to rules.

e) Access is restricted to designated floors and areas assigned to each individual within the residential facility; entering unauthorized floors or areas is strictly prohibited.

6. Living Hub students planning to stay overnight outside the Living Hub must register on the Living Hub Management System before departure and notify their Room Leader or authorized representative for coordinated management.

Article 4. Regulations on Security and Order

1. Do not organize drinking alcohol/beer, gambling, betting, or other illegal activities in the Living Hub.

2. Do not manufacture, store, transport, or use weapons, explosives, narcotics, addictive substances, and substances prohibited under Vietnamese law.

3. Do not bicker, incite, participate in fights, cause disturbance, or create noise that affects others' daily life and study.



4. Do not harbor criminals or store state-prohibited goods.
5. Do not steal property, harbor stolen property, or trade in stolen goods.
6. Do not store or distribute unhealthy documents, state-banned materials, or conduct illegal proselytizing/religious propagation.
7. Do not bring strangers into the Living Hub without authorization. Residents and guests must maintain vigilance and proactively prevent illegal acts. Upon detecting strangers or signs of insecurity, immediately report to the Department of Student Affairs, Security Team, or Student Self-Management Team.
8. Cooking in any form and unauthorized electrical wiring/tapping inside rooms are strictly prohibited.
9. The last person leaving the room is responsible for checking and turning off electrical appliances, shutting off water valves (if any), and locking all windows, balcony doors, and main doors.
10. Sleeping in public areas (self-study rooms, laundry rooms, floor corridors, common lounges, food reheating areas) is prohibited.

Article 5. Regulations on Use and Protection of Assets

1. Living Hub students and guests are personally responsible for managing and preserving their personal property.
2. Responsibilities include preserving equipment provided by UEH; no unauthorized moving, modifying, repairing, taping, painting, hanging items, or altering property condition/quality.
3. Use equipment strictly for intended purposes, correct functionality, and in compliance with rules or the List of Permitted In-Room Electrical Devices (Appendix 11). Bringing unlisted items requires prior approval from the Department of Student Affairs.
4. Protect public assets; do not write, draw, erase, or alter notice boards and public facilities.
5. Report damaged, degraded, or unsafe facilities/equipment immediately to the Department of Student Affairs.
6. Keep room keys securely. If lost or broken, notify the Department of Student Affairs immediately. Unauthorized lock changes, removal, or destruction are strictly forbidden.
7. Compensate for damages/losses caused to Living Hub assets per UEH regulations. Do not clog toilets, drainage systems, or damage infrastructure.
8. Do not break branches, pick flowers, or damage greenery, lawns, and landscapes.

9. Upon checking out, clean the room and ensure all UEH-furnished items remain intact and complete. Uncleaned rooms or missing/damaged property will incur compensation at actual replacement value.

Article 6. Regulations on Fire Safety, Rescue, and Emergency Response

1. Storing or using cooking equipment and appliances in resident rooms and public areas is strictly prohibited (except for built-in equipment provided by the Living Hub). Storing, harboring, or using flammable and explosive substances or materials (such as firecrackers, gasoline, oil, chemicals, and similar substances) within the Living Hub is strictly forbidden.

2. Strictly comply with all regulations, rules, and safety conditions regarding fire prevention and firefighting, while also reminding roommates and co-guests to properly adhere to fire safety rules.

3. Fully participating in awareness programs, training sessions, and fire prevention, firefighting, rescue, and relief drills organized by UEH, the Living Hub, or competent authorities.

4. Smoking (including e-cigarettes/vapes) inside residential rooms and in all areas throughout the entire building is strictly prohibited.

5. In resident rooms, public areas, emergency exits, and locations equipped with automatic fire alarm systems and firefighting equipment, resident students and guests must not play pranks, trigger false fire alarms, activate the fire alarm system when there is no actual fire incident, or arbitrarily use, dismantle, or tamper with firefighting equipment and devices, including opening shut-off valves at fire hydrants without an emergency requirement.

6. Upon discovering a fire, resident students and guests must remain calm. If it is safe to do so, they should use on-site firefighting equipment to extinguish the fire, while immediately notifying the security team or the Department of Student Affairs for coordinated handling. If the fire exceeds local control capabilities, they must urgently call the functional forces via hotline 114, follow the instructions and dispatch of the Department of Student Affairs and functional forces, maintain order without pushing or crowding, and evacuate via emergency exits to a safe area.

Chapter III

REGULATIONS FOR LIVING HUB STUDENTS

Article 7. Regulations on Residence and Living Standards

1. Registration, tenure, and contract termination:

a) Registration: New students register prior to completing enrollment, or as announced per registration batches. Registration uses the UEH Student account.



b) Duration: Contracts match academic course terms or contract clauses. Temporary relocation may occur during repairs/renovations with advance notice. Upon completion of repair and maintenance work, students with valid contract terms shall be given priority consideration for continued accommodation arrangement at the Living Hub.

c) Termination: Resident students who violate the rules and regulations of the Living Hub shall be subject to disciplinary review in accordance with the Violation Details - Individual Disciplinary Framework. Depending on the frequency, nature, and severity of the violation, Department of Student Affairs shall review and decide on the early termination of the Living Hub contract or apply appropriate disciplinary measures in accordance with regulations. In case a student wishes to terminate the Living Hub contract prior to its expiration, they must submit a formal request/application to Department of Student Affairs for review and settlement in accordance with regulations.

2. Room transfer and room splitting: Department of Student Affairs carries out room transfers, room consolidations, or room splitting in accordance with the annual management plan and notify students at least one (01) week in advance. Students are responsible for complying with room reassignments and accommodation arrangements as notified, and are not permitted to change rooms or sleeping spaces without prior approval from the Department of Student Affairs.

3. Compliance with regulations:

a) Students are required to strictly observe the Living Hub Regulations; Self-Study and Common Area Regulations (Appendix 10); Elevator Usage Regulations (Appendix 3); Laundry and Dryer Room Regulations (Appendix 2); Drinking and Hot Water System Regulations (Appendix 4); and other related rules.

b) In case of any issues regarding the use of facilities, amenities, or services at the Living Hub, students must submit feedback and suggestions via the Living Hub Management System or other communication channels designated by the Department of Student Affairs.

4. Temporary residence registration: Students are responsible for registering their temporary residence in accordance with residency laws and instructions provided by the Department of Student Affairs.

5. Regulations on electricity usage:

a) Students are responsible for using electricity safely, economically, and in accordance with regulations.

b) Students are entitled to electricity usage within the quota announced for each Living Hub fee collection period. In case of consumption exceeding the quota, students are responsible for paying the excess electricity costs according to the established unit rates.



6. Regulations on water usage: The Living Hub provides two water systems to serve the needs of resident students, including:

a) Utility water: Students are entitled to use utility water within the quota announced for each Living Hub fee collection period. In case of consumption exceeding the quota, students are responsible for paying the excess water costs according to the established unit rates.

b) RO filtered drinking water: This water is strictly reserved for drinking purposes and must not be used for any other purpose. Students are responsible for using it economically, closing the valve after use, and preserving the accessories of the water filtration system.

7. Students must wear neat, polite, and appropriate attire when using public areas in the Living Hub. Receiving guests or strangers inside resident rooms is not permitted. Male students are strictly prohibited from entering female rooms, and female students are strictly prohibited from entering male rooms.

8. Students are responsible for complying with UEH Culture and participating in cultural, artistic, athletic, and sports activities, as well as movements organized or launched by the Living Hub Student Association, UEH, and the local residential community.

9. Students are required to fully attend meetings, regulation briefings, and activities called by the Department of Student Affairs. In case of absence, students must notify and submit an official leave request stating the reasons to the Department of Student Affairs in accordance with regulations.

10. Students are only permitted to engage in athletic and sports activities in designated areas. They must not make noise, cause disturbances, or affect the daily life and study of others.

11. Students are responsible for parking their vehicles in designated spaces and complying with road traffic safety and order laws, as well as UEH regulations on vehicle management within the Living Hub.

Article 8. Regulations on fees for resident students

1. Applicable fees include:

a) Living Hub fee: The fee that resident students must pay when residing at the Living Hub. Annually, UEH conducts two (02) to four (04) Living Hub fee collection periods as announced. In cases where a student begins residing after the start date of a collection period, the Living Hub fee is determined in accordance with the provisions in the Living Hub Contract Addendum.

b) Living Hub security deposit: Paid once by resident students upon approval to reside in the Living Hub.

c) Excess electricity and water usage costs: Resident students are responsible for paying for electricity and water usage exceeding the set quota on a monthly basis according to regulations.



d) Service fees: Including costs for using services such as laundry, drying, and other services as regulated by UEH.

2. Resident students are responsible for making full and timely payments for Living Hub fees, excess electricity and water costs, and other service fees as notified by the Department of Student Affairs. Payments are processed through the Living Hub Management System. In cases where a student fails to make timely payments according to the notification, the Department of Student Affairs may temporarily suspend relevant services until the student completes their payment obligations.

3. Upon termination of the Living Hub contract, resident students are responsible for settling all outstanding fees and incurred debts (if any), including excess electricity and water costs and other required fees. After completing financial obligations and check-out procedures as specified, resident students will be refunded their Living Hub security deposit and any remaining Living Hub fee balance (if applicable) in accordance with UEH regulations.

Article 9. Hygiene regulations for resident students

1. Resident students are responsible for fulfilling room cleaning duties according to the daily assigned schedule. In cases of non-compliance or improper execution, students will be subject to disciplinary duty on a weekly basis (every Saturday) or on a monthly basis (the first Saturday of the month) under the guidance of the Department of Student Affairs and the Student Self-Management Team.

2. Students must maintain general hygiene and strictly refrain from littering, splashing water, or throwing bottles, jars, dirt, stones, or other items onto the streets or areas surrounding the Living Hub.

3. Clothing, personal belongings, blankets, mosquito nets, personal items, books, and other objects must be arranged neatly and kept in designated spaces.

4. Bed curtains are only permitted for use at night, must remain neat without affecting aesthetic appeal, and must be neatly drawn back to their fixed positions upon waking up or prior to room inspection grading. Damaging beds, walls, lockers, wardrobes, or other Living Hub property is prohibited. Drying clothes, blankets, mosquito nets, or other items on balcony railings or window grilles facing the Living Hub facade is not permitted as it affects general aesthetics. Clothes drying is allowed only during specified hours and in areas designated by the Department of Student Affairs.

5. Writing, drawing, pasting paper, posting advertisements, or engaging in any acts that adversely affect aesthetics on doors, room walls, public areas, desks, chairs, and other Living Hub equipment is prohibited.

6. Placing worship altars or incense burners in resident rooms or public areas is not permitted. Keeping pets in rooms and placing potted plants on balcony railings are strictly prohibited.



7. Students are responsible for sorting trash and disposing of it in designated locations at specified collection times. Littering in hallways, balconies, and public areas is prohibited. Students are responsible for preserving the landscape and environmental hygiene within the Living Hub.

8. Students are responsible for maintaining cleanliness in their rooms, common living areas, and public areas within the Living Hub.

9. Students are responsible for organizing and keeping their personal spaces and shared areas neat, orderly, and clean.

10. Resident students are responsible for strictly complying with safety and epidemic prevention regulations. In the event of an outbreak or upon request from competent authorities, students must fully adhere to all regulations, instructions, and directives issued by the Department of Student Affairs, UEH, and relevant authorities or local administrations regarding epidemic prevention and control.

Article 10. Environmental protection regulations practicing UEH green principles for resident students

1. Encouraging students to practice electrical energy conservation (air conditioners, fans, lights, and electrical appliances):

a) Turn off lights and unplug electrical appliances when not in use, such as chargers, power strips, etc.

b) When operating air conditioners, keep doors and windows fully closed, set the temperature between 26 - 28°C, enable eco-mode (for units equipped with power-saving features), and optionally use an additional fan to improve cool air circulation.

c) Replace conventional appliances with solar-powered devices where feasible (e.g., solar study lamps) to maximize energy resource savings.

d) Prioritize energy-saving devices such as LED lights and rechargeable products designed for multiple uses (e.g., power banks), avoiding single-use energy sources like AA or AAA batteries.

2. Encouraging students to conserve water resources (drinking water, handwashing, laundry, cleaning, etc.):

a) Turn off water taps and flush valves when not in use.

b) Routinely inspect water tap systems to prevent leaks.

c) Reuse water by repurposing laundry and rinsing water for balcony cleaning or washing household items.

3. Applying the 3R Principles (Reduce, Reuse, Recycle) to personal waste management:



a) Practice Reduction (Reduce) by minimizing personal purchasing demands and buying only when strictly necessary:

- Carefully consider options before purchasing new items, especially during promotional sales and major discount events. Before deciding to buy any item, leave it in the shopping cart for one week before making a final decision.

- Buy, use, and finish appropriate quantities of food items to minimize organic waste.

- Register for digital e-invoices instead of paper invoices for utility payments, including electricity, water, cable TV, internet, etc.

b) Practice Reuse (Reuse) by proactively prioritizing multi-use items and reusing products and packaging to extend product lifespans while ensuring health safety:

- Carry reusable bags when shopping (cloth bags, paper bags, multi-use plastic bags, etc.).

- Encourage reusing single-sided used paper.

- Encourage using refillable, multi-use items, such as UEH water bottles and tumblers, to limit single-use plastic waste like disposable cups, napkins, etc.

- Maximize the reuse of containers, bottles, and storage bags.

- Limit pre-packaged food purchases and online food delivery; encourage using personal containers or water bottles when purchasing food and beverages, or when dining at campus canteens and eateries.

c) Practice Recycling (Recycle) by separating waste at the source to ensure high-quality recyclable materials for recycling facilities:

- Proactively separate and sort waste at UEH Go Green Stations in accordance with Green University regulations set forth in Appendix 6.

- Proactively participate in waste-for-gifts exchange events at UEH.

- Encourage creative thinking to upcycle discarded items into useful products while maintaining health safety and avoiding environmental hazards.

4. Encouraging students to choose walking, cycling, public transportation, and the UEH Shuttle Bus for commuting between UEH campuses.

5. Maximizing physical activity by encouraging the use of stairs over elevators for suitable distances within the building.

6. Actively participating in volunteer activities organized by the Living Hub Student Association to maintain the cleanliness and beauty of the Living Hub.

7. Creating green spaces in resident rooms by adding small tabletop or balcony potted plants to improve air quality and enhance room aesthetics.



Article 11. Duties of Resident Students

1. Room leaders:

a) Responsible for building and maintaining unity and solidarity among room members; creating a civilized, friendly, safe, and mutually supportive living environment.

b) Fully attend meetings and briefings called by the Department of Student Affairs or the Living Hub; promptly receive and disseminate announcements, guidelines, and notices to all room members. In case of absence, a room member may be appointed as a proxy, who is responsible for receiving and conveying all meeting contents in full.

c) Assign, monitor, and urge the execution of daily and weekly room cleaning schedules; ensure the maintenance of hygiene, security, order, and living discipline within the room.

d) Proactively remind, supervise, and promptly report to the Department of Student Affairs or the Student Self-Management Team upon discovering any violations of Living Hub rules and regulations inside the room.

e) Serve as the primary point of contact between room members, the Department of Student Affairs, and the Student Self-Management Team; regularly communicate, provide feedback, and report on the room's living situation when requested or when issues requiring resolution arise.

f) Collect excess electricity and water fees, as well as shared room expenses (if any), from room members; ensure full and timely payments in accordance with UEH regulations.

2. Resident students:

a) Strictly comply with legal regulations, UEH regulations, and Living Hub rules and regulations.

b) Maintain a civilized, polite, and respectful attitude toward lecturers, officers, UEH staff, and individuals or organizations performing duties at the Living Hub.

c) Respect, cooperate with, and follow the guidance of the Student Self-Management Team within the scope of their assigned duties.

d) Build harmonious, friendly, supportive, and mutually respectful relationships with roommates and other resident students in the Living Hub.

e) Proactively and actively participate in room cleaning duties; preserve environmental hygiene and Living Hub landscapes; promptly assist, coordinate, or notify the Department of Student Affairs and security personnel upon discovering incidents, fires, or abnormal situations at the Living Hub.

f) Honestly, objectively, fully, and promptly report difficulties, problems, or arising issues to the Department of Student Affairs for review and resolution. If an issue remains unresolved or requires higher-level authority, students have the right to report it to relevant functional units of UEH in accordance with regulations. Providing, posting, or spreading false,



unverified, or distorted information regarding the Living Hub and UEH on social media or other media platforms that damages UEH's reputation or disrupts security, order, or the living and learning environment at the Living Hub is strictly prohibited.

g) Proactively practice physical fitness, actively participate in sports and physical activities, and engage in events aimed at enhancing cultural and spiritual life organized by UEH or the Living Hub.

Chapter IV

SPECIFIC REGULATIONS FOR OVERNIGHT GUESTS

Article 12. Registration and security control

1. Overnight guests are responsible for providing complete and accurate personal information as guided by the Department of Student Affairs to set up facial recognition data (Face ID) prior to room assignment.

2. Overnight guests must not lend or allow others to use their identification credentials; nor facilitate or enable unauthorized persons to enter or exit elevator areas and residential floors. Overnight guests are permitted to occupy only the designated rooms approved by UEH.

3. Receiving visitors must take place in common amenity areas or the café area at the Living Hub (if available). In cases where guests wish to receive visitors in their assigned rooms, they must register in advance with the duty staff; visitors must leave the Living Hub before 23:00 daily.

Article 13. Equipment management and room maintenance

1. Overnight guests are responsible for managing, preserving, and using the equipment and assets provided by UEH in their rooms for their intended purposes and functions, including air conditioning systems, beds, wardrobes, desks, chairs, refrigerators, and other equipment and items listed in the handover inventory.

2. Arbitrarily moving equipment or assets out of the room is prohibited. Drilling holes, hammering walls, applying decals to glass, or taking any actions that alter the technical structure, original condition, or spatial layout of the room without prior approval from UEH is strictly forbidden.

3. Upon discovering that electrical, water, or internet systems, or any room equipment is damaged, malfunctioning, or showing signs of safety hazards, overnight guests are responsible for immediately notifying the duty staff of the Department of Student Affairs or submitting a report via the online support channel for timely inspection and handling.

Article 14. Civilized Lifestyle and Community Responsibility

1. Overnight guests are responsible for maintaining a civilized, cultured, and professional lifestyle. Making excessive noise or organizing activities that disrupt the living, working, and



resting spaces of resident students and other overnight guests, especially between 23:00 and 05:00 the following day, is prohibited.

2. Overnight guests are responsible for sorting waste at the source and disposing of it in designated locations at UEH Go Green Stations, contributing to the Green Campus model and protecting the shared living environment at the Living Hub.

3. Clothing and personal items must be washed and dried in the automated laundry and dryer rooms provided at the Living Hub. Hanging or drying clothes on balconies outside designated drying areas or in other locations that negatively impact the building's overall aesthetics, architecture, and landscape is not permitted.

Article 15. Room Handover and Check-out Procedures

1. At the start of their stay, overnight guests are responsible for coordinating with the Department of Student Affairs to inventory the assets and equipment in the room and sign a confirmation report on the current condition as required.

2. Upon concluding their stay, overnight guests are responsible for notifying the Department of Student Affairs to inspect the room's condition, as well as the handed-over assets and equipment. Guests must complete the revocation/deletion of facial recognition data (Face ID) and fulfill all relevant administrative procedures prior to departing from the Living Hub.

Chapter V

IMPLEMENTATION AND ENFORCEMENT

Article 16. Organization of implementation

1. The Department of Student Affairs serves as the primary focal unit responsible for presiding over the management, implementation, and operation of the Living Hub at University of Economics Ho Chi Minh City (UEH) under the assignment and direction of the President.

2. Relevant units, organizations, and individuals are responsible for coordinating with and supporting the Department of Student Affairs during the implementation of Living Hub management and operational activities, in accordance with their assigned functions and duties.

3. The Department of Student Affairs is responsible for synthesizing information and advising the President for review and decision-making regarding arising cases, specific situations, or matters not explicitly stipulated in this document (if any).

Article 17. Implementation Provisions

1. This Decision takes effect from the date of signing and replaces Decision No. 4475/QĐ-ĐHKT-CSNH dated October 31, 2024, issued by the President of University of Economics Ho Chi Minh City regarding the Regulations on Dormitory Rules at University of Economics Ho Chi Minh City.



2. During implementation, if modifications or supplements are necessary to align with practical circumstances, individuals and units shall submit their feedback to the Department of Student Affairs for compilation and submission to the President for review and decision.

3. Heads of relevant units, resident students, and concerned individuals are responsible for executing this Decision./.



PRESIDENT

Assoc. Prof. Bui Quang Hung



Phụ lục 1

NỘI QUY SỬ DỤNG PHÒNG Ở

1. Không sửa chữa, đục khoan, di chuyển hoặc lắp đặt thêm thiết bị điện khi chưa được UEH cho phép.
2. Không sử dụng thiết bị điện công suất lớn, không đảm bảo an toàn; tắt các thiết bị điện khi ra khỏi phòng. Tuyệt đối không đun nấu dưới mọi hình thức.
3. Giữ phòng ở sạch sẽ, gọn gàng; không gây tiếng ồn ảnh hưởng đến sinh hoạt và học tập của người khác.
4. Có trách nhiệm giữ gìn tài sản trong phòng và khu khu nội trú; bồi thường nếu làm mất hoặc hư hỏng. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: tác động mạnh, cạy phá; bôi, viết, vẽ hoặc làm dơ bẩn, hư hỏng cửa, bờ tường; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong phòng ở.
5. Nghiêm cấm hút thuốc, sử dụng rượu bia, chất cấm và các hành vi trái pháp luật trong phòng ở.
6. Không cho người lạ lưu trú trái phép; chấp hành giờ giới nghiêm và các quy định an ninh.
7. Không tổ chức tụ tập, sinh hoạt gây mất trật tự hoặc ảnh hưởng đến khu vực xung quanh.
8. Sử dụng tiết kiệm điện, nước và các tiện ích chung của phòng ở.
9. Chấp hành việc kiểm tra phòng ở theo yêu cầu của UEH.
10. Mọi vi phạm sẽ bị xử lý theo quy định.



Appendix 1

ROOM REGULATIONS

1. Do not modify the room structure or install electrical equipment without permission from UEH.
2. Do not use high-power or unsafe electrical devices. Turn off all electrical equipment when leaving the room.
3. Maintain cleanliness and order in the room. Avoid making noise that disturbs others.
4. Responsible for preserving assets and property in rooms and within the Living Hub area, and compensating for any loss or damage. Acts of vandalism against property are strictly prohibited, including: applying strong impact, prying, or breaking; defacing, writing on, drawing on, or dirtying or damaging doors and walls; or engaging in other acts that cause property damage or negatively affect shared living activities in the room.
5. Smoking, alcohol, prohibited substances, and illegal activities are strictly forbidden in the room.
6. Unauthorized visitors are not allowed. Curfew and security regulations must be followed.
7. Do not organize gatherings or activities that cause disorder or negatively affect surrounding areas.
8. Use electricity, water, and shared room facilities economically and responsibly.
9. Comply with room inspections as required by UEH.
10. Violations will be handled in accordance with UEH Regulations.

Phụ lục 2

NỘI QUY SỬ DỤNG PHÒNG GIẶT SẤY

1. Thời gian sử dụng phòng Giặt/Sấy là 24/24 tùy theo nhu cầu của sinh viên.
2. Sử dụng máy giặt, máy sấy đúng thời gian đã đăng ký.
3. Sử dụng loại nước giặt phù hợp với máy giặt cửa ngang, không được sử dụng quá nhiều gây tràn bọt; Sử dụng máy giặt, máy sấy cho mục đích giặt/sấy: quần, áo, vỏ bọc gối, vỏ bọc nệm, mùng, mền, drap trải giường.
4. Sử dụng máy giặt, máy sấy đúng số kilogram quy định của nhà sản xuất.
5. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: di dời máy giặt, máy sấy; Rút hoặc đảo các phích điện; Khóa van nước cấp; Ấn liên tục các nút bấm; Bỏ vật khác ngoài các vật dụng được phép sử dụng vào lòng máy; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong phòng Giặt/Sấy.
6. Không được để đồ trong máy giặt, máy sấy sau khi đã hết chu trình giặt, sấy.
7. Giữ gìn vệ sinh chung, không vứt rác trong phòng Giặt/Sấy.
8. Nếu sử dụng phòng Giặt/Sấy sai mục đích sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 2

LAUNDRY ROOM REGULATIONS

1. The laundry room is available 24/7, subject to students' usage needs.
2. Use washing machines and dryers strictly according to the registered time slots.
3. Use detergent suitable for front-loading washing machines and do not use excessive amounts that may cause overflow or excessive foam. Washing machines and dryers are to be used only for laundering permitted items, including clothes, pillowcases, mattress covers, blankets, mosquito nets, and bed sheets.
4. Operate washing machines and dryers within the maximum weight (kg) limits specified by the manufacturer.
5. Any acts of property vandalism are strictly prohibited, including: moving washing machines or dryers; unplugging or swapping power plugs; turning off water supply valves; repeatedly pressing buttons; inserting unauthorized items into the drums; or engaging in other acts that cause property damage or disrupt shared living activities in the Laundry Room.
6. Laundry must not be left inside washing machines or dryers after the wash or dry cycle has completed.
7. Maintain general cleanliness; do not litter inside the laundry room.
8. Misuse of the laundry room or equipment will be subject to penalties in accordance with applicable regulations.

Phụ lục 3

NỘI QUY SỬ DỤNG THANG MÁY

1. Chỉ được dùng thang máy khi thiết bị thang máy đang ở trạng thái tốt nhất, vận hành bình thường.
2. Thang máy dùng để vận chuyển người, hành lý cá nhân và không sử dụng cho mục đích khác.
3. Không chở quá số lượng người đã được quy định về tải trọng trong cabin thang.
4. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản trong thang máy như: vẽ bậy, đu bám tay vịn, bấm chuông báo động khi chưa được cho phép, ấn liên tục các nút gọi tầng, giữ cửa thang máy quá lâu, cậy phá buồng thang máy và chèn chặn cửa thang máy; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng thang máy hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung tại khu vực công cộng.
5. Không hút thuốc lá (bao gồm cả thuốc lá điện tử) hay sử dụng các chất gây cháy nổ trong thang máy.
6. Giữ trật tự chung khi đi thang máy. Không nhảy, lắc, rung, nô đùa khi đang sử dụng thang máy, kể cả lúc một mình hoặc lúc đông người.
7. Trường hợp thang máy có sự cố thì cần bình tĩnh bấm chuông gọi người trợ giúp, không tự động cạy cửa thang máy để thoát ra ngoài.
8. Nếu sử dụng thang máy sai mục đích sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 3

ELEVATOR USAGE REGULATIONS

1. Elevators may only be used when they are in good condition and operating normally.
2. Elevators are intended for transporting people and personal luggage only and must not be used for other purposes.
3. Do not exceed the maximum capacity and number of passengers specified in the elevator cabin.
4. Any acts of vandalism are strictly prohibited, including but not limited to: writing or drawing on elevator walls, hanging on handrails, pressing the emergency alarm without authorization, repeatedly pressing floor buttons, holding the elevator doors open for an extended time, damaging the elevator cabin, or obstructing elevator doors, or committing other acts that cause damage to the elevator or affect shared living activities in public areas.
5. Smoking (including e-cigarettes) or carrying flammable or explosive substances inside the elevator is strictly prohibited.
6. Maintain general order while using the elevator. Jumping, shaking, rocking, or playing inside the elevator is not allowed, whether alone or with others.
7. In case of elevator malfunction, remain calm and press the emergency button to seek assistance. Do not force the elevator doors open or attempt to exit on your own.
8. Misuse of the elevator will be subject to penalties in accordance with applicable regulations.

Phụ lục 4

NỘI QUY SỬ DỤNG MÁY NƯỚC UỐNG

1. Sử dụng nước uống, nước nóng một cách hợp lý, tiết kiệm.
2. Sử dụng nước đúng mục đích: nước để uống, nước nóng để nấu các loại thực phẩm ăn liền; không lấy nước uống, nước nóng để rửa hoặc làm việc khác.
3. Không dùng miệng để uống trực tiếp từ vòi.
4. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: di dời máy; Rút các phích điện; Khóa van nước cấp, nước xả; Bôi, viết, vẽ, dùng vật khác tác động làm dơ bẩn hoặc hư hỏng máy; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng máy nước uống hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung tại khu vực công cộng.
5. Giữ gìn vệ sinh chung; Không đổ nước thừa, vứt rác trực tiếp vào máy và khu vực nước uống, nước nóng.
6. Trường hợp phát hiện nguồn nước tại máy nước uống, máy nước nóng có bất thường báo ngay cán bộ quản lý sinh viên hoặc ghi nhận góp ý trên phần mềm quản lý khu nội trú để được xử lý kịp thời.
7. Nếu sử dụng máy nước uống, nước nóng sai mục đích sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 4

DRINKING WATER DISPENSER REGULATIONS

1. Use drinking water and hot water in a reasonable and economical manner.
2. Use water for its intended purposes only: drinking water for drinking; hot water for preparing instant food only. Do not use drinking or hot water for washing or other purposes.
3. Do not drink directly from the tap or dispenser nozzle.
4. Any acts of vandalism are strictly prohibited, including relocating the machines; unplugging power cords; closing water supply or drainage valves; writing, drawing, smearing, or using any objects that may cause dirt, damage, or malfunction to the machines; or engaging in other acts that cause damage to the drinking water dispensers or affect shared living activities in public areas.
5. Maintain general cleanliness; do not pour leftover water or dispose of trash into the machines or surrounding water dispensing areas.
6. If any abnormalities in the drinking water or hot water supply are detected, immediately report to the student management staff or submit feedback via the Living hub management system for timely handling.
7. Misuse of drinking water or hot water dispensers will be subject to penalties in accordance with applicable regulations.



Phụ lục 5

NỘI QUY SỬ DỤNG KHU VỰC HÂM NÓNG THỨC ĂN

Thời gian sử dụng từ 05:00 đến 23:00 hàng ngày

1. Sử dụng khu vực hâm đồ ăn một cách hợp lý, tiết kiệm và đúng mục đích.
2. Chỉ sử dụng thiết bị để hâm nóng thực phẩm ăn liền; không sử dụng để nấu ăn, chế biến thực phẩm tươi sống hoặc cho mục đích khác.
3. Không cho vào thiết bị các vật dụng bằng kim loại, vật dễ cháy nổ hoặc vật không phù hợp với hướng dẫn sử dụng.
4. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: di dời thiết bị; rút phích điện; tác động mạnh, cạy phá; bôi, viết, vẽ hoặc làm dơ bẩn, hư hỏng thiết bị; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong khu vực hâm nóng thức ăn.
5. Giữ gìn vệ sinh chung; không để thức ăn rơi vãi, không đổ chất lỏng hoặc vứt rác trong và xung quanh khu vực hâm đồ ăn.
6. Trường hợp phát hiện thiết bị hâm đồ ăn có dấu hiệu bất thường, báo ngay cho cán bộ quản lý sinh viên hoặc ghi nhận trên phần mềm quản lý khu nội trú để được xử lý kịp thời.
7. Nếu sử dụng khu vực hâm đồ ăn sai mục đích sẽ bị xử phạt theo Quy định.



ANNEX 5

FOOD REHEATING ROOM REGULATIONS

Opening hours are from 05:00 to 23:00 daily

1. Use the food reheating area in a reasonable, economical, and appropriate manner.
2. Equipment is for reheating instant food only; cooking or preparing raw food is not permitted.
3. Do not place metal objects, flammable items, or unsuitable materials into the equipment.
4. Any acts of vandalism are strictly prohibited, including relocating equipment, unplugging power cords, applying force, damaging, writing, drawing, or causing dirt or malfunction to the equipment; or engaging in other acts that cause property damage or disrupt shared living activities in the food heating area.
5. Maintain general cleanliness; do not spill food, pour liquids, or dispose of trash in or around the reheating area.
6. If any abnormality is detected, immediately report to the student management staff or submit feedback via the Living hub management system.
7. Misuse of the food reheating area will be subject to penalties in accordance with applicable regulations.

Phụ lục 6

NỘI QUY SỬ DỤNG KHU THỂ THAO NGOÀI TRỜI

Thời gian sử dụng từ 5:00 đến 22:00 hàng ngày

1. Đăng ký thời gian sử dụng với Ban Chăm sóc người học - Bộ phận Quản lý Khu nội trú khi có nhu cầu sử dụng và chỉ sử dụng khu vực thể thao ngoài trời theo thời gian đã đăng ký.
2. Giữ gìn vệ sinh, mỹ quan chung và không thả vật nuôi trong khu thể thao ngoài trời.
3. Có ý thức giữ gìn tài sản chung và thông báo ngay cho Ban Chăm sóc người học nếu phát hiện bất kỳ trường hợp hư hại nào đối với cơ sở vật chất của khu thể thao ngoài trời.
4. Tự trang bị và sử dụng các vật dụng cá nhân theo quy định của môn thể thao khi chơi trong khu thể thao ngoài trời. Không đi giày đế cứng, giày cao gót vào sân thể thao đa năng
5. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: tác động mạnh, cạy phá; bôi, viết, vẽ hoặc làm dơ bẩn, hư hỏng thiết bị; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong khu thể thao ngoài trời.
6. Không ăn uống và mang thức ăn, đồ uống vào khu tập, trừ nước lọc. Không mang chai thủy tinh vào khu tập.
7. Không mang vật nuôi vào Khu thể thao ngoài trời
8. Tuân thủ nếp sống văn minh, không gây gỗ, đánh nhau, nói tục, chửi bậy.
9. Nghiêm cấm hút thuốc trong khu thể thao ngoài trời.
10. Quý khách tự bảo quản tư trang, dụng cụ tập và tài sản cá nhân. Nếu có hư hại, mất mát Ban Chăm sóc người học không chịu trách nhiệm bồi thường.
11. Người tập trong khu thể thao ngoài trời phải tự chịu trách nhiệm đối với bất kỳ rủi ro nào có thể xảy đến.
12. Nếu sử dụng khu thể thao ngoài trời sai quy định sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 6

OUTDOOR SPORTS AREA REGULATIONS

Opening hours are from 05:00 to 22:00 daily

1. Register usage time with the Department of Student Affairs - Living Hub Management Team prior to use, and utilize the outdoor sports area strictly within the registered timeframe.
2. Maintain cleanliness and overall aesthetics; releasing or bringing pets into the Outdoor Sports Area is strictly prohibited.
3. Be responsible for protecting shared property and promptly notify the Department of Student Affairs upon detecting any damage to facilities or equipment in the Outdoor Sports Area.
4. Users must prepare and use appropriate personal sports equipment in accordance with the specific sport regulations. Hard-soled shoes and high-heeled shoes are not allowed on the playing area.
5. Acts of property vandalism are strictly prohibited, including: applying strong impact or prying; defacing, writing on, drawing on, or dirtying or damaging equipment; or engaging in other acts that cause property damage or disrupt shared living activities in the outdoor sports area.
6. Eating and drinking are not permitted, except for drinking water. Glass bottles are strictly prohibited in the training area.
7. Pets are strictly prohibited in the Outdoor Sports Area.
8. Comply with standards of civilized conduct; fighting, aggressive behavior, foul language, and verbal abuse are strictly prohibited.
9. Smoking is strictly prohibited in the Outdoor Sports Area.
10. Users are responsible for safeguarding their personal belongings, training equipment, and personal property. The Department of Student Affairs shall not be liable for any loss or damage.
11. Users of the Outdoor Sports Area bear full responsibility for any risks or accidents that may occur during their activities.
12. Using the outdoor sports area contrary to regulations will be handled according to the Regulations.



Phụ lục 7
NỘI QUY SỬ DỤNG KHU THỂ THAO TRONG NHÀ
Giờ mở cửa từ 05:00 đến 12:00 và 13:00 đến 22:00 hàng ngày

1. Đăng ký thời gian sử dụng với Ban Chăm sóc người học khi có nhu cầu sử dụng và chỉ sử dụng khu thể thao trong nhà theo thời gian đã đăng ký.
2. Giữ gìn vệ sinh, mỹ quan chung và không mang vật nuôi vào khu thể thao trong nhà.
3. Giữ gìn, bảo quản các tài sản sử dụng chung của khu thể thao trong nhà.
4. Tự trang bị và sử dụng các vật dụng cá nhân theo quy định của môn thể thao khi chơi trong khu thể thao trong nhà. Không đi giày đế cứng, giày cao gót vào khu thể thao trong nhà.
5. Tuân thủ nếp sống văn minh, không gây gổ đánh nhau, nói tục, chửi bậy.
6. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: tác động mạnh, cạy phá; bôi, viết, vẽ hoặc làm dơ bẩn, hư hỏng thiết bị; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong khu thể thao trong nhà.
7. Nghiêm cấm hút thuốc trong khu thể thao trong nhà.
8. Không ăn uống và mang thức ăn, đồ uống vào khu vực trừ nước lọc. Không mang chai thủy tinh vào khu thể thao trong nhà.
9. Không tổ chức tiệc mặn, đun nấu, đóng băng rôn, biển quảng cáo.
10. Khách lưu trú, người học nội trú tự bảo quản tư trang, dụng cụ tập và tài sản cá nhân. Nếu có hư hại, mất mát UEH không chịu trách nhiệm bồi thường.
11. Người tập trong khu thể thao trong nhà phải tự chịu trách nhiệm đối với bất kỳ rủi ro nào có thể xảy đến.
12. Nếu sử dụng khu thể thao trong nhà sai quy định sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 7

FITNESS FACILITY REGULATIONS

Opening hours are from 05:00 to 12:00 and 13:00 to 22:00 daily

1. Register usage time with the Department of Student Affairs prior to use, and utilize the indoor sports area strictly within the registered timeframe.
2. Maintain cleanliness, general hygiene, and aesthetics; pets are strictly prohibited in the Fitness Facility area.
3. Properly use and preserve all shared facilities and equipment in the Fitness Facility area.
4. Users must prepare and use appropriate personal sports equipment as required for each activity. Hard-soled shoes and high-heeled shoes are not allowed in the Fitness Facility area.
5. Comply with standards of civilized conduct; fighting, aggressive behavior, foul language, and verbal abuse are strictly prohibited.
6. Acts of property vandalism are strictly prohibited, including: applying strong impact or prying; defacing, writing on, drawing on, or dirtying or damaging equipment; or engaging in other acts that cause property damage or disrupt shared living activities in the indoor sports area.
7. Smoking is strictly prohibited in the Fitness Facility area.
8. Eating and drinking are not allowed, except for drinking water. Glass bottles are strictly prohibited in the Fitness Facility area.
9. Organizing parties, cooking, or installing banners and advertising signs is strictly prohibited.
10. Overnight guests and resident students are responsible for safeguarding their personal belongings, sports equipment, and valuables. UEH holds no liability or obligation for compensation in the event of damage or loss.
11. Users of the indoor sports area must assume full responsibility for any risks that may occur.
12. Using the indoor sports area contrary to regulations will be handled according to the Regulations.



Phụ lục 8

NỘI QUY SỬ DỤNG PHÒNG CÀ PHÊ - KHU VỰC TIẾP KHÁCH

Giờ mở cửa từ 05:00 đến 23:00 hàng ngày

1. Sử dụng phòng Cà phê - khu vực Tiếp khách đúng mục đích: tiếp khách, nghỉ ngơi, trao đổi học tập và sinh hoạt chung
2. Giữ trật tự, không gây ồn ào, không mở nhạc lớn hoặc tổ chức các hoạt động ảnh hưởng đến người khác.
3. Không mang theo hoặc sử dụng các chất dễ cháy nổ, đồ uống có cồn hoặc chất kích thích trong khu vực.
4. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: di dời bàn ghế, trang thiết bị; tác động mạnh, cạy phá; bôi, viết, vẽ hoặc làm hư hỏng, mất mỹ quan khu vực; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong phòng Cà phê - khu vực Tiếp khách.
5. Giữ gìn vệ sinh chung; không xả rác, không để thức ăn, đồ uống rơi vãi; tự giác thu dọn và sắp xếp lại bàn ghế sau khi sử dụng.
6. Không chiếm dụng phòng Cà phê - khu vực Tiếp khách trong thời gian dài hoặc sử dụng cho mục đích cá nhân không phù hợp.
7. Trường hợp phát hiện cơ sở vật chất tại khu vực có dấu hiệu bất thường, báo ngay cho cán bộ quản lý sinh viên hoặc ghi nhận trên phần mềm quản lý khu nội trú để được xử lý kịp thời.
8. Nếu sử dụng phòng Cà phê - khu vực Tiếp khách sai mục đích sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 8

COFFEE AND GUEST LOUNGE REGULATIONS

Opening hours are from 05:00 to 23:00 daily

1. Use the coffee and guest lounge for its intended purposes only: guest reception, relaxation, academic exchanges, and shared activities.
2. Maintain order; loud noise, music, or disruptive activities are not allowed.
3. Flammable substances, alcoholic beverages, and stimulants are strictly prohibited.
4. Acts of property vandalism are strictly prohibited, including: relocating tables, chairs, or equipment; applying strong impact or prying; defacing, writing on, drawing on, or causing damage or aesthetic loss to the area; or engaging in other acts that cause property damage or disrupt shared living activities in the coffee and guest lounge.
5. Maintain cleanliness; do not litter or spill food and beverages; clean up and rearrange furniture after use.
6. Do not occupy the coffee and guest lounge for extended periods or use it for inappropriate personal purposes.
7. If any facility abnormalities are detected, report immediately to the student management staff or submit feedback via the Living hub management system.
8. Misuse of the coffee and guest lounge will be subject to penalties in accordance with applicable regulations.

Phụ lục 9

NỘI QUY SỬ DỤNG BÃI GIỮ XE

Giờ mở cửa từ 05:00 đến 23:00 hàng ngày

1. Người cư trú phải đăng ký phương tiện với UEH.
2. Đỗ xe đúng vị trí, đúng loại phương tiện theo hướng dẫn.
3. Không lưu trữ vật dụng cá nhân hoặc chất nguy hiểm tại bãi giữ xe.
4. Nghiêm cấm các hành vi phá hoại tài sản như: tác động mạnh, cạy phá; bôi, viết, vẽ hoặc làm hư hỏng, mất mỹ quan khu vực; hoặc thực hiện các hành vi khác gây hư hỏng tài sản hoặc ảnh hưởng đến sinh hoạt chung trong bãi giữ xe.
5. UEH không chịu trách nhiệm đối với mất mát tài sản cá nhân trong bãi giữ xe nếu không tuân thủ quy định.

Appendix 9

PARKING AREA REGULATIONS

Opening hours are from 05:00 to 23:00 daily

1. All vehicles must be registered with UEH.
2. Vehicles must be parked in designated areas.
3. Storage of personal belongings or hazardous materials is prohibited in the parking lot.
4. Acts of property vandalism are strictly prohibited, including: applying strong impact or prying; defacing, writing on, drawing on, or causing damage or aesthetic loss to the area; or engaging in other acts that cause property damage or disrupt shared living activities in the parking area.
5. UEH is not responsible for losses due to non-compliance.

Phụ lục 10

NỘI QUY SỬ DỤNG KHU VỰC TỰ HỌC VÀ SINH HOẠT CHUNG

Giờ mở cửa từ 05:00 đến 23:00 hàng ngày

1. Sinh viên tham gia khu vực tự học và sinh hoạt chung với trang phục lịch sự, gọn gàng.
2. Không được sử dụng các chất kích thích, chất ma túy, chất gây nghiện, không mang các chất gây cháy nổ, không hút thuốc, uống rượu trong khu vực tự học và sinh hoạt chung.
3. Tất cả sinh viên phải có ý thức giữ gìn vệ sinh chung, không xả rác; Không mang thức ăn, thức uống vào khu vực tự học và sinh hoạt chung; Không được viết, vẽ bằn lên bảng, bàn, ghế, trên tường.
4. Tất cả sinh viên có trách nhiệm bảo vệ và bảo quản tài sản, trang thiết bị trong khu vực tự học và sinh hoạt chung.
5. Sinh viên chỉ được sử dụng đèn, quạt và bàn ghế được bố trí sẵn trong khu vực tự học và sinh hoạt chung; Không được đứng, ngồi trên bàn; Không được tự ý di chuyển bàn ghế ra khỏi khu vực tự học và sinh hoạt chung khi chưa được phép của Ban Chăm sóc người học (Quản lý khu nội trú), bảo vệ.
6. Có ý thức giữ gìn trật tự không gây ồn ào ảnh hưởng đến người xung quanh trong khu vực tự học và sinh hoạt chung; Sinh viên không thực hiện tốt nội quy, gây ảnh hưởng đến các bạn học, Ban Chăm sóc người học/Đội Sinh viên tự quản/Bảo vệ sẽ mời ra khỏi khu vực tự học và sinh hoạt chung, đồng thời sẽ bị trừ điểm đánh giá thi đua và ghi nhận xử phạt nếu nhiều lần tái phạm.
7. Khi vào khu vực tự học và sinh hoạt chung, nếu sinh viên phát hiện trang thiết bị bị hỏng, hoặc mất thì phải báo ngay cho Ban Chăm sóc người học/Bảo vệ.
8. Nếu sử dụng khu tự học và sinh hoạt chung sai mục đích sẽ bị xử phạt theo Quy định.



Appendix 10

SELF-STUDY ROOM AND COMMON ROOM REGULATIONS

Opening hours are from 05:00 to 23:00 daily

1. Students using the self-study and common activity area must wear proper and neat attire and carry the UEH Student App.
2. The use or possession of stimulants, drugs, narcotics, flammable or explosive substances is strictly prohibited. Smoking and alcohol consumption are not allowed in the self-study and common activity areas.
3. All students must maintain general hygiene; littering is prohibited. Food and beverages are not allowed in the self-study and common activity areas. Writing, drawing, or defacing boards, desks, chairs, or walls is strictly prohibited.
4. All students are responsible for protecting and preserving all property and equipment in the self-study and common activity areas.
5. Students may only use the provided lights, fans, tables, and chairs in the self-study and common activity area; standing or sitting on tables is strictly prohibited; moving furniture out of the self-study and common activity area without permission from the Department of Student Affairs or security guards is prohibited.
6. Maintain order and avoid causing noise that may disturb others in the study and common activity area. Students who violate regulations and disturb others will be requested to leave the self-study and common activity area by the Department of Student Affairs, Student Self-Management Team, or security staff. Repeated violations will result in deduction of conduct evaluation points and recorded disciplinary actions.
7. Upon entering the self-study and common activity area, if any equipment is found damaged or missing, students must immediately report to the Department of Student Affairs or security staff.
8. Any misuse of the self-study and common activity areas will be subject to disciplinary actions in accordance with UEH Living Hub Regulations.



Phụ lục 11

NỘI QUY SỬ DỤNG CÁC THIẾT BỊ TRONG PHÒNG Ở

TT	Thiết bị điện	Mục đích sử dụng	Khuyến cáo	Ghi chú
1	Máy tính xách tay (Laptop)	Phục vụ nhu cầu học tập, giải trí	Rút nguồn, tắt thiết bị khi không sử dụng	Được phép sử dụng
2	Loa vi tính	Phục vụ nhu cầu học tập, giải trí	Rút nguồn, tắt thiết bị khi không sử dụng	Được phép sử dụng
3	Đèn bàn	Phục vụ học tập	Rút nguồn, tắt thiết bị khi không sử dụng	Được phép sử dụng
4	Máy đọc sách	Phục vụ học tập	Không sử dụng thiết bị đã bị hư hỏng pin, phù pin. Giảm nguy cơ cháy nổ	Được phép sử dụng
5	Điện thoại di động	Phục vụ nhu cầu liên lạc, học tập,....	Không sử dụng thiết bị đã bị hư hỏng pin, phù pin. Giảm nguy cơ cháy nổ	Được phép sử dụng
6	Máy tính bảng	Phục vụ nhu cầu liên lạc, học tập,....	Không sử dụng thiết bị đã bị hư hỏng pin, phù pin. Giảm nguy cơ cháy nổ	Được phép sử dụng
7	Các nguồn adapter, cục sạc điện thoại,.....	Cắm nguồn, sạc điện...	Thường xuyên kiểm tra dây nguồn, tránh tình trạng đứt dây, chập cháy. Rút nguồn khi không sử dụng	Được phép sử dụng
8	Ổ cắm điện	Câu điện sử dụng thiết bị	Sử dụng loại có công tắc nguồn. Rút dây hoặc tắt nguồn khi không sử dụng. Ổ cắm lắp cố định vị trí thông thoáng. Không đặt trên giường ngủ.	Được phép sử dụng

9	Quạt điện cá nhân	Phục vụ sinh hoạt	Tắt khi không sử dụng, để ở vị trí cố định, hạn chế đặt trên giường ngủ.	Được phép sử dụng
10	Đèn ngủ	Phục vụ sinh hoạt	Sử dụng loại không phát sinh nhiệt độ cao, tắt khi không sử dụng.	Được phép sử dụng
11	Bàn ủi	Phục vụ sinh hoạt	Hạn chế sử dụng. Nên có phương án sử dụng an toàn. Đề xuất cho phép sinh viên sử dụng ở khu vực công cộng.	Thiết bị điện thường có công suất cao nên cần hạn chế sử dụng
12	Máy sấy tóc	Phục vụ sinh hoạt	Hạn chế sử dụng. Nên có phương án sử dụng an toàn. Đề xuất cho phép sinh viên sử dụng ở khu vực công cộng.	Thiết bị điện thường có công suất cao nên cần hạn chế sử dụng
13	Máy duỗi, uốn tóc	Phục vụ sinh hoạt	Hạn chế sử dụng. Nên có phương án sử dụng an toàn. Đề xuất cho phép sinh viên sử dụng ở khu vực công cộng.	Thiết bị điện thường có công suất cao nên cần hạn chế sử dụng
14	Các thiết bị điện khác phục vụ cho nhu cầu học tập, giải trí của sinh viên	Phục vụ các nhu cầu hữu ích	Chỉ sử dụng khi cần thiết	Hạn chế sử dụng
15	Máy đun siêu tốc	Nấu nước	Không được sử dụng	Cấm sử dụng
16	Nồi cơm điện	Nấu cơm,.....	Không được sử dụng	Cấm sử dụng
17	Bếp điện, bếp ga	Nấu, nướng,....	Không được sử dụng	Cấm sử dụng
18	Nồi lẩu, nồi nấu bằng điện	Nấu, nướng,....	Không được sử dụng	Cấm sử dụng



19	Các thiết bị điện liên quan đến việc nấu nướng	Nấu, nướng,....	Không được sử dụng	Cấm sử dụng
20	Các thiết bị điện công suất điện cao khác không nhằm phục vụ các nhu cầu hữu ích	Phục vụ các nhu cầu khác	Không được sử dụng các thiết bị có công suất cao, nặng tải, nhằm hạn chế các rủi ro CB quá tải.	Cấm sử dụng



Appendix 11

ROOM EQUIPMENT USE REGULATIONS

No.	Electrical Equipment	Purpose of Use	Recommendations	Note
1	Laptop	Study and entertainment	Unplug and turn off when not in use	Permitted
2	Computer speakers	Study and entertainment	Unplug and turn off when not in use	Permitted
3	Desk lamp	Study	Unplug and turn off when not in use	Permitted
4	E-reader	Study	Do not use devices with damaged or swollen batteries to reduce fire and explosion risks	Permitted
5	Mobile phone	Communication, study, etc.	Do not use devices with damaged or swollen batteries to reduce fire and explosion risks	Permitted
6	Tablet	Communication, study, etc.	Do not use devices with damaged or swollen batteries to reduce fire and explosion risks	Permitted
7	Power adapters, phone chargers, etc.	Power supply, charging, etc.	Regularly inspect power cords to prevent fraying or short circuits. Unplug when not in use	Permitted
8	Power strip	Power extension for devices	Use models with a power switch. Unplug or turn off power when not in use. Mount in a fixed, well-ventilated location. Do not place on beds	Permitted



9	Personal electric fan	Daily living	Turn off when not in use, keep in a fixed position, avoid placing on beds	Permitted
10	Nightlight	Daily living	Use high-temperature-free models; turn off when not in use	Permitted
11	Clothes iron	Daily living	Limit usage; implement safety measures. Proposed to allow student use in public areas	High-power device; usage should be restricted
12	Hairdryer	Daily living	Limit usage; implement safety measures. Proposed to allow student use in public areas	High-power device; usage should be restricted
13	Hair straightener/curler	Daily living	Limit usage; implement safety measures. Proposed to allow student use in public areas	High-power device; usage should be restricted
14	Other electrical devices for study and entertainment	Useful personal needs	Use only when necessary	Restricted
15	Electric kettle	Boiling water	Do not use	Prohibited
16	Rice cooker	Cooking rice, etc.	Do not use	Prohibited
17	Electric stove, gas stove	Cooking, grilling, etc.	Do not use	Prohibited
18	Electric hotpot, electric cooker	Cooking, grilling, etc.	Do not use	Prohibited



19	Cooking-related electrical appliances	Cooking, grilling, etc.	Do not use	Prohibited
20	Other high-power electrical appliances not intended for useful purposes.	Other purposes	Do not use high-power or heavy-load devices to prevent circuit breaker overload risks	Prohibited



Phụ lục 12

HƯỚNG DẪN PHÂN LOẠI RÁC TẠI UEH GO GREEN STATION THEO QUY ĐỊNH ĐẠI HỌC XANH UEH

STT	Loại rác thải	Mô tả	Cách thức phân loại
Mô hình 7			
1	Chất lỏng	Chất lỏng hữu cơ không cần như cà phê, nước ngọt, nước trái, nước tương,...	Chất lỏng cần gạn lọc cạn, bã trước khi bỏ vào thùng.
2	Thực phẩm thừa	Thực phẩm chưa qua chế biến hoặc đã qua chế biến, chất lỏng hữu cơ có cần, rác sân vườn.	Đổ hết nước, chất lỏng trong thực phẩm thừa trước khi bỏ vào thùng.
3	Kim loại	Hộp thực phẩm, lon nước giải khát bằng kim loại, đinh ốc và các phế phẩm kim loại khác.	Đổ hết nước, chất lỏng còn sót lại và ép lon/hộp trước khi bỏ vào thùng; Đinh, ốc gói trong túi giấy trước khi trước khi bỏ vào thùng.
4	Nhựa tái chế	Chai, lọ, hộp nhựa, ống hút nhựa, muỗng nhựa, các phế phẩm nhựa khác.	Đổ hết nước, chất lỏng còn sót lại và ép dẹp chai/ly nhựa rỗng trước khi bỏ vào thùng.
5	Giấy	Giấy vụn, giấy in, báo, sách, bìa carton, túi giấy, ly giấy, và các phế phẩm giấy khác.	Giữ khô ráo và gấp gọn trước khi bỏ vào thùng.

6	Hộp sữa	Hộp sữa giấy (không kèm ống hút).	Đổ sạch sữa còn thừa trong hộp và ép dẹp trước khi bỏ vào thùng.
7	Rác thải còn lại	Rác thải không thuộc các nhóm trên (trừ rác thải là thiết bị điện tử, pin đưa về Phòng kỹ thuật tại từng cơ sở).	Giữ khô ráo; đổ sạch nước, chất lỏng trước khi bỏ vào thùng.

Mô hình 3

1	Nhóm rác thải hữu cơ	Thực phẩm chứa hoặc đã qua chế biến, các loại chất lỏng hữu cơ có cặn, rác thải sân vườn.	
2	Nhóm rác thải tái chế	Những rác thải như kim loại, giấy, nhựa, hộp sữa.	Giữ khô ráo; đổ sạch nước, chất lỏng còn sót lại trong các loại lọ, ly, chai, hộp; ép dẹp nếu có thể trước khi bỏ vào thùng.
3	Nhóm rác thải còn lại	Rác thải không thuộc các nhóm trên (trừ rác thải là thiết bị điện tử, pin đưa về Phòng kỹ thuật tại từng cơ sở).	Giữ khô ráo; đổ sạch nước, chất lỏng trước khi bỏ vào thùng.

Appendix 12

GUIDELINES FOR WASTE SORTING AT UEH GO GREEN STATIONS UNDER UEH GREEN UNIVERSITY REGULATIONS

No.	Waste Category	Description	Sorting Procedure
7-Bin System			
1	Liquid Waste	Residue-free organic liquids such as coffee, soft drinks, fruit juice, soy sauce, etc.	Strain out all solid residues/sediment before pouring into the bin.
2	Food Waste	Uncooked or cooked food, organic liquids with residue, and garden waste.	Drain all water and liquid from food waste before disposing of it into the bin.
3	Metals	Food tins, metal beverage cans, nails, screws, and other metal scraps.	Drain all remaining liquid and crush cans/containers before disposal; wrap nails and screws in paper bags before putting them into the bin.
4	Recyclable Plastics	Plastic bottles, jars, containers, plastic straws, plastic spoons, and other plastic items.	Drain all remaining liquid and crush empty plastic bottles/cups before disposing of them into the bin.
5	Paper	Notebook paper, printing paper, newspapers, books, cardboard, paper bags, paper cups, and other paper products.	Keep dry and fold neatly before placing into the bin.



6	Milk Cartons	Paper milk cartons (excluding straws).	Completely drain remaining milk and flatten the cartons before disposing of them into the bin.
7	General / Residual Waste	Waste not belonging to the above categories (excluding electronic equipment and batteries, which must be brought to the Technical Office at each campus).	Keep dry; drain all water and liquids before disposing into the bin.
3-Bin System			
1	Organic Waste	Uncooked or cooked food, organic liquids containing residue, and garden waste.	Drain all water and liquids before placing into the bin.
2	Recyclable Waste	Recyclable items such as metals, paper, plastics, and milk cartons.	Keep dry; completely drain remaining liquids from jars, cups, bottles, and containers; flatten items if possible before disposal.
3	General / Residual Waste	Waste not belonging to the above categories (excluding electronic equipment and batteries, which must be brought to the Technical Office at each campus).	Keep dry; drain all water and liquids before disposing into the bin.



Phụ lục 13

NỘI QUY PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY

1. Việc phòng cháy và chữa cháy là nghĩa vụ của toàn thể người lao động đang làm việc trong khu nội trú, người học nội trú, khách lưu trú và khách đến liên hệ công tác.
2. Không đốt lửa; không nấu ăn, không tàng trữ và sử dụng các thiết bị nấu ăn có sử dụng gas, cồn, chất dễ cháy...
3. Không hút thuốc bên trong khu nội trú và các khu vực cấm (kể cả thuốc lá điện tử).
4. Không tàng trữ các vật liệu, hóa chất dễ gây cháy nổ.
5. Chấp hành Quy định về sử dụng các thiết bị có sử dụng điện trong phòng ở sinh viên. Đảm bảo an toàn phòng chống cháy nổ, tắt hết các thiết bị dùng điện khi ra khỏi phòng hoặc khi không sử dụng.
6. Đảm bảo sử dụng đúng công năng phòng cháy và chữa cháy:
 - Không được di dời các thiết bị chữa cháy khỏi nơi quy định.
 - Không được để các chương ngại vật trên lối đi, lối thoát hiểm.
 - Không được mở cửa thoát hiểm thường xuyên làm mất tác dụng ngăn khói, chống lửa của cửa thoát hiểm.
7. Tham gia nghiêm túc các đợt thực tập sơ tán thoát nạn và các khóa huấn luyện về kiến thức phòng cháy, chữa cháy khi được triệu tập.
8. Chỉ được bấm chuông báo cháy khi có sự cố xảy ra. Khi nghe chuông báo cháy phải quan sát xung quanh, kịp thời phát hiện nếu có sự cố; nhanh chóng sơ tán khi có hiệu lệnh, còi hú hoặc loa hướng dẫn của khu nội trú.



Appendix 13

REGULATIONS ON FIRE PREVENTING AND FIGHTING

1. Fire prevention and firefighting is the obligation of all employees working in the Living Hub, residential students, and visitors.
2. No open flames; no cooking; no storage or use of cooking appliances powered by gas, alcohol, or other flammable substances.
3. Smoking is strictly prohibited inside the residential area and all restricted zones, including e-cigarettes.
4. Do not store any materials or chemicals that pose a risk of fire or explosion.
5. Strictly comply with the Regulations on the use of electrical equipment in student rooms. Ensure fire safety by turning off all electrical appliances when leaving the room or when not in use.
6. Ensure proper usage of fire prevention and firefighting facilities:
 - Do not move firefighting equipment from its designated locations.
 - Do not place obstacles in corridors or emergency exits.
 - Emergency doors must not be kept open regularly, as this compromises their smoke-blocking and fire-resistant functions.
7. Actively and seriously participate in evacuation drills and fire safety training courses when summoned.
8. Only trigger the fire alarm during actual emergencies. Upon hearing the fire alarm, observe surroundings to detect potential incidents and evacuate promptly following siren signals and instructions from the Living Hub's loudspeaker system.



Phụ lục 14

BẢNG ĐÁNH GIÁ VỆ SINH PHÒNG Ở SINH VIÊN HÀNG NGÀY

TT	Nội dung đánh giá	Thang điểm	Điểm đánh giá
	PHÒNG Ở	100	
1.	Giày dép được sắp xếp ngay ngắn, gọn gàng trên kệ/khu vực cá nhân	15	
2.	Nền nhà, ban công được quét sạch rác/bụi và lau sạch sẽ.	15	
3.	Các vật dụng chung được sắp xếp ngăn nắp, gọn gàng và khoa học	15	
4.	Trần nhà, góc tường, cửa sổ không có mạng nhện. Tường, cửa sổ, cửa chính sạch, đẹp, không treo - dán - viết - vẽ bậy	15	
5.	Nhà vệ sinh sạch sẽ, đồ dùng ngăn nắp, không có mùi hôi	15	
6.	Quần áo treo đúng quy định, không phơi quần áo trên lưới, ban công...	15	
7.	Phòng có bảng lịch trực phòng hàng ngày/tuần	10	
	HÌNH CHỤP MINH CHỨNG		[Tối đa 3 ảnh/ngày]
TT	Nội dung đánh giá	Thang điểm	Điểm đánh giá
	Điểm cộng: - Tiết kiệm năng lượng điện: máy lạnh, quạt, đèn, các thiết bị điện,... bằng cách tắt đèn và rút dây điện của các thiết bị điện khi không cần sử dụng như: dây sạc, ổ cắm điện,...; Khi sử dụng máy lạnh thì đóng kín các cửa, bật nhiệt độ ở mức 26-28 độ C, có thể bật thêm quạt để tăng khả năng lưu thông khí mát. - Kiểm tra hệ thống các vòi nước, tránh bị rò rỉ, tắt các vòi nước, vớt xả nước khi không sử dụng.	10	
	Điểm trừ		

	[Khi trong tuần có vi phạm các nội dung tại bảng nội dung vi phạm - Khung xử lý kỷ luật trừ 10 điểm khi có một lỗi vi phạm]		
	CÁ NHÂN	100	
8.	Mùng, mền, chiếu gối sạch sẽ và xếp gọn gàng	30	
9.	Các vật dụng cá nhân được sắp xếp ngăn nắp, gọn gàng, không treo lung tung mất thẩm mỹ. Khu vực học tập cá nhân, kệ sách được bố trí gọn gàng, ngăn nắp, bỏ rác khi đã sử dụng xong.	40	
10.	Rèm che giường ngủ được cột gọn vào vị trí cố định sau khi thức dậy.	20	
11.	Tham gia trực phòng theo phân công	10	
	Điểm trừ [Khi trong tuần có vi phạm các nội dung tại bảng nội dung vi phạm - Khung xử lý kỷ luật trừ 10 điểm khi có một lỗi vi phạm] Bên cạnh đó sẽ ghi nhận điểm trừ/các hình thức vi phạm để chấm dứt hợp đồng: - Với tổng điểm trừ (-) 50 điểm: Kết thúc hợp đồng khu nội trú - Xếp loại vi phạm sẽ từ Nhắc nhở > Khiển trách > Cảnh cáo lần 1 > Cảnh cáo lần 2 > Chấm dứt hợp đồng	10-30 điểm	
	HÌNH CHỤP MINH CHỨNG CÁ NHÂN		
	Tổng điểm	200	

Phòng vắng mặt [Khi phòng vắng mặt, hệ thống gửi thông báo vào group email người học nội trú của Phòng, Trưởng phòng và các người học nội trú có trách nhiệm liên hệ Ban Chăm sóc người học để kiểm tra bổ sung phòng trong ngày từ 9g00 - 19g00. Trường hợp hơn 5 ngày phòng vi phạm và không hợp tác trong việc kiểm tra phòng ở, UEH có thể kết thúc hợp đồng với toàn bộ thành viên Phòng]

Tổng điểm Phòng = $\frac{1}{2}$ [Điểm phòng + Trung bình cộng điểm cá nhân Phòng]

Tổng điểm Phòng < 50 điểm: Cả phòng sẽ tham gia công tác vệ sinh tuần

Điểm cá nhân < 50 điểm: Cá nhân vào danh sách tham gia công tác vệ sinh tuần



PHÒNG

+ Vắng mặt > 5 lần

+ Tổng điểm Phòng < 50 (3 lần): Cả phòng tham gia công tác vệ sinh tháng

Điểm hàng tháng: Trung bình cộng Tổng điểm Phòng theo tháng. Hàng tháng, hệ thống sẽ tự động tính điểm khen thưởng/khiến trách của Phòng và cá nhân để hiển thị lên bảng “Vàng” của khu nội trú hàng tháng.

ĐÁNH GIÁ HÀNG NĂM: Trung bình cộng Tổng điểm Phòng theo năm (tính từ Trung bình cộng Tổng điểm theo Tháng)

Quy trình đánh giá/chấm điểm

Bước 1: Ban Chăm sóc người học và Đội sinh viên tự quản thực hiện đánh giá hàng ngày tại các Phòng.

Bước 2: Cập nhật đánh giá vào hệ thống quản lý để Phòng và cá nhân Phòng có thể tự xem. Đưa ra cảnh báo phòng và người học nội trú khi vi phạm.

Bước 3: Xuất báo cáo

Xuất báo cáo đánh giá hàng tuần, hàng tháng, hàng năm. **Kịp thời xử lý vi phạm, chấm dứt hợp đồng khi vi phạm > 5 lần.**

Bước 4: Xếp loại và đề xuất hình thức khen thưởng.

Dựa vào kết quả tổng hợp theo tháng hệ thống sẽ tự động tính điểm khen thưởng/khiến trách của Phòng và cá nhân để hiển thị lên bảng “Vàng” của khu nội trú hàng tháng.

Hàng năm, hội đồng thi đua, khen thưởng của khu nội trú sẽ xét và đánh giá thi đua của Phòng và người học nội trú cụ thể như sau:

1. Phòng ở

Xếp hạng TẬP THỂ SÓNG XANH - SẠCH - ĐẸP (Phòng nam)

Xếp hạng TẬP THỂ SÓNG XANH - SẠCH - ĐẸP (Phòng nữ)

2. Cá nhân:

STT	Điểm tích lũy	Xếp loại	Mức đề nghị
1	<50 điểm	Yếu	Kết thúc hợp đồng Nội trú khu nội trú
2	50 - 60	Trung bình	Được tiếp tục ký hợp đồng Nội trú Nhưng tổng số lần vi phạm > 5: Kết thúc hợp đồng.
3	70 - 80	Khá	
4	80 - 90	Giỏi	Được phép ở lại phòng cũ khi có nhu cầu

5	90 - 100	Xuất sắc	Đề xuất khen thưởng
---	----------	----------	---------------------

- Đối với người học nội trú có xếp loại Trung bình và Khá: Được tiếp tục ký hợp đồng Nội trú khu nội trú sau kỳ đánh giá.

- Đối với người học nội trú có xếp loại Giỏi: Được tiếp tục ký hợp đồng Nội trú khu nội trú sau kỳ đánh giá và được phép đề nghị sắp xếp ở lại phòng cũ khi có nhu cầu trong kỳ gia hạn hợp đồng kế tiếp.

- Đối với người học nội trú có xếp loại Xuất sắc: ngoài việc mức đề nghị của xếp loại giỏi, sẽ đề xuất khen thưởng linh động theo năm.

Lưu ý: Điểm đánh giá người học nội trú sẽ được tổng hợp để phục vụ công tác đánh giá rèn luyện sinh viên (nếu có).



NỘI DUNG VI PHẠM - KHUNG XỬ LÝ VI PHẠM QUY ĐỊNH NỘI TRÚ

- Có vi phạm từ lần 1 là lao động tuân tủy theo cấp độ Phòng hay cá nhân.
- Vi phạm từ mức Cảnh cáo trở lên sẽ lao động tháng tủy theo cấp độ Phòng hay cá nhân.
- Mỗi vi phạm bị trừ (-) 10 điểm tủy vào cấp độ Phòng hay cá nhân

TT	Nội dung vi phạm	Hình thức xử lý					Ghi chú
		Nhắc nhở	Phê bình	Khiển trách	Cảnh cáo	Chấm dứt hợp đồng	
	PHÒNG - TẬP THỂ (*)						
1.	Không tắt đèn phòng khi quá giờ (khoản 2, điều 3)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	
2.	Nộp các khoản thu quá hạn (khoản 2, điều 5)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	
3.	Tổ chức uống rượu bia, đánh bài trong phòng ở (điều 6)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
4.	Tàng trữ, sử dụng thiết bị đun nấu dưới mọi hình thức, tự ý cầu mắc điện; chứa chấp chất dễ nổ, dễ cháy (điều 6; khoản 1 điều 8)				Lần 1	Lần 2	Tạm giữ thiết bị đun nấu từ khi vi phạm lần 1 (*) Trừ điểm Phòng
5.	Không tham gia tập huấn, diễn tập phòng cháy, chữa cháy của UEH, khu nội trú, địa phương (khoản 3, điều 8)		Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	



6.	Viết vẽ, dán giấy, quảng cáo lên tường trong phòng ở, khu vực công cộng, bàn ghế, trang thiết bị (khoản 3, điều 7; khoản 5, điều 9)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng
7.	Đặt bát hương thờ cúng ở trong phòng; nuôi cá, vật nuôi trong khu nội trú (khoản 6, điều 9)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
	PHÒNG TẬP (*)						
8.	Làm hư hỏng bàn ghế, máy tập, thiết bị. Không giữ gìn, bảo quản tài sản sử dụng chung (điều 2)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
9.	Mang hoặc thả vật nuôi vào Khu vực phòng Gym (điều 1)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng
10.	Đi giày đế cứng, giày cao gót vào khu vực tập (điều 3)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng
11.	Ăn uống (trừ nước lọc), mang chai thủy tinh vào Khu vực (điều 6)			Lần 1	Lần 2	Lần 3	
12.	Treo, dán băng rôn, biển quảng cáo (điều 7)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng
13.	Không giữ gìn vệ sinh, mỹ quan chung. Thả hoặc mang vật nuôi vào khu thể thao ngoài trời (điều 1)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng

	KHU THỂ THAO NGOÀI TRỜI (*)						
14.	Gậy gỗ, đánh nhau (điều 6)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
15.	Không giữ gìn vệ sinh, mỹ quan chung (điều 6)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng
16.	Thả hoặc mang vật nuôi vào khu thể thao ngoài trời (điều 1)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
17.	Làm hư hại cơ sở vật chất, trang thiết bị (điều 2)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
	PHÒNG CÀ PHÊ - KHU VỰC TIẾP KHÁCH (*)						
18.	Sử dụng khu vực sinh hoạt, tập luyện, tiện ích chung ngoài khung giờ quy định			Lần 1	Lần 2	Lần 3	
19.	Sử dụng không đúng mục đích (không phục vụ tiếp khách, nghỉ ngơi, học tập, sinh hoạt chung)(điều 2)			Lần 1	Lần 2	Lần 3	
20.	Mang theo hoặc sử dụng chất dễ cháy nổ. Mang hoặc sử dụng đồ uống có cồn, chất kích thích (điều 4)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
21.	Bôi, viết, vẽ, làm hư hỏng cơ sở vật chất (điều 5)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	(*) Trừ điểm Phòng
	BÃI GIỮ XE (*)						

22.	Không đăng ký phương tiện với đơn vị quản lý chức năng theo thông báo (điều 1)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
23.	Lấn chiếm lối đi, khu vực cấm đỗ			Lần 1	Lần 2	Lần 3	
24.	Lưu trữ chất dễ cháy nổ, chất nguy hiểm (điều 3)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
	CÁ NHÂN (**)						
1.	Vi phạm thời gian ra/vào khu nội trú. Không xuất trình app UEH Student khi có nhu cầu kiểm tra. (khoản 1, điều 3)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	
2.	Cho mượn thông tin thẻ, cho người lạ vào khu nội trú, tiếp khách trong phòng (điều 1 khoản 3, điều 6)				Lần 1	Lần 2	
3.	Gây ồn ào, mất trật tự khu nội trú trong khoảng thời gian 23g00 - 05g00 sáng hôm sau (khoản 2, điều 3)				Lần 1	Lần 2	
4.	Tự thay đổi phòng ở, không chấp hành sự bố trí chỗ ở của Ban Chăm sóc người học quản lý khu nội trú (khoản 2, điều 4)				Lần 1	Lần 2	

5.	Không chấp hành đúng nội quy thang máy, phòng giặt/sấy, khu vực tự học, sử dụng hệ thống nước uống (khoản 3, điều 4)			Lần 1	Lần 2	Lần 3	
6.	Có thái độ vô lễ với thầy cô và viên chức của UEH tại khu nội trú, có thái độ bất hợp tác với thầy cô khi kiểm tra phòng (khoản 8, điều 4)				Lần 1	Lần 2	
7.	Không tham gia đầy đủ các buổi họp triệu tập, sinh hoạt nội quy của khu nội trú. (khoản 9, điều 4)	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	
8.	Chơi thể thao không đúng nơi quy định (khoản 10, điều 4)		Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	
9.	Đề xe không đúng nơi quy định, không chấp hành quy định pháp luật giao thông đường bộ (khoản 11, điều 4)		Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	
10.	Tổ chức uống rượu bia, đánh bài trong phòng ở (điều 6)				Lần 1	Lần 2	(*) Trừ điểm Phòng
11.	Chế tạo/tàng trữ/sử dụng vũ khí, chất gây nổ; sử dụng chất ma túy, chất gây nghiện, chất cấm; chứa chấp tội phạm; đánh nhau/tổ chức đánh nhau; phát tán các tài liệu có nội					Lần 1	Đề nghị xử lý kỷ luật cấp UEH. Tùy mức độ có thể giao cho cơ quan



	dung không lành mạnh/bị cấm, truyền đạo. Trộm cắp tài sản, sử dụng tài sản trộm cắp. (điều 6)						chức năng xử lý.
12.	Làm hư hỏng cơ sở vật chất, trang thiết bị của khu nội trú. Không được làm tắc nghẽn bồn cầu, hệ thống thoát nước. Bẻ cây, hái hoa, gây ảnh hưởng đến cây xanh, cảnh quan. (điều 7)			Lần 1	Lần 2	Lần 3	Bồi thường thiệt hại
13.	Tàng trữ, sử dụng thiết bị đun nấu dưới mọi hình thức, tự ý câu mắc điện; chứa chấp chất dễ nổ, dễ cháy (điều 6; khoản 1 điều 8)				Lần 1	Lần 2	Tạm giữ thiết bị đun nấu từ khi vi phạm lần 1 (*) Trừ điểm Phòng
14.	Báo cháy giả (khoản 4, điều 8)					Lần 1	
15.	Tạt nước, ném chai lọ, vật dụng khác xuống đường quanh khu nội trú. (khoản 2, điều 9)				Lần 1	Lần 2	
16.	Điểm chấm cá nhân < 50 điểm	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	
17.	Vi phạm các lỗi tại phòng ở/năm	Lần 10	Lần 15	Lần 20	Lần 25	Lần 30	
18.	Xả rác hành lang, khu vực công cộng, để rác không đúng nơi quy định			Lần 1	Lần 2	Lần 3	

19.	Sinh viên có tên trong danh sách tham gia trực vệ sinh khu nội trú theo tuần/tháng mà vắng mặt không có lý do chính đáng	Lần 1	Lần 2	Lần 3	Lần 4	Lần 5	
-----	--	-------	-------	-------	-------	-------	--



Appendix 14

DAILY STUDENT ROOM HYGIENE EVALUATION FORM

No.	Evaluation Criteria	Max Score	Score
	ROOM EVALUATION	100	
1.	Shoes are arranged neatly and orderly on shoe racks/personal areas	15	
2.	Floors and balconies are swept clean of dust/trash and mopped thoroughly	15	
3.	Shared items are arranged neatly, orderly, and systematically	15	
4.	Ceilings, wall corners, and windows are free of cobwebs. Walls, windows, and doors are clean, neat, without unauthorized hanging, taping, writing, or graffiti	15	
5.	Restrooms are clean, toiletries are neatly arranged, and free of unpleasant odors	15	
6.	Clothes are hung according to regulations; no drying clothes on safety nets, balconies, etc.	15	
7.	Room displays a daily/weekly duty roster	10	
	EVIDENCE PHOTOS		[Max 3 photos/day]
No.	Evaluation Criteria	Max Score	Score
	Bonus Points: - Saving electrical energy (AC, fans, lights, electrical devices, etc.) by turning off lights and unplugging unused equipment (chargers, power strips, etc.); keeping doors/windows closed when operating AC, setting temperature at 26-28°C, and using additional fans for air circulation. - Checking water tap systems to prevent leaks, turning off taps and flush valves when not in use.	10	



	Deductions		
	[When violations listed in the Penalty Framework occur during the week - Deduct 10 points per violation]		
	INDIVIDUAL EVALUATION	100	
8.	Mosquito nets, blankets, mats, and pillows are clean and neatly folded	30	
9.	Personal items are neatly organized; avoid messy hanging. Personal study areas and bookshelves are neatly arranged, and trash is disposed of after use	40	
10.	Bed curtains are tied neatly in designated positions after waking up	20	
11.	Participates in room cleaning duties as assigned	10	
	Deductions [Deduct 10 points per violation from the Penalty Framework] Additional deductions/violation levels leading to contract termination: - Cumulative deductions of (-) 50 points: Termination of Living Hub contract - Violation rating progression: Reminder > Reprimand > 1st Warning > 2nd Warning > Contract Termination	10-30 điểm	
	INDIVIDUAL EVIDENCE PHOTOS		
	TOTAL SCORE	200	

Absent Room: When a room is marked absent, the system sends an email notification to the room's student group email, Room Leader, and room members. Room members are responsible for contacting the Department of Student Affairs to schedule a re-inspection on the same day between 09:00 and 19:00. If a room is absent for more than 5 days and fails to cooperate in room inspections, UEH may terminate contracts for all room members.

Total Room Score Calculation = $\frac{1}{2}$ [Room Score + Average Individual Score of Room Members]

Total Room Score < 50 points: All room members must participate in weekly cleaning duty.



Individual Score < 50 points: The individual is placed on the weekly cleaning duty list.

ROOM

+ Room Absent > 5 times

+ Total Room Score < 50 points (3 times): All room members must participate in monthly cleaning duty.

Monthly Score: Average Total Room Score per month. Monthly, the system automatically calculates bonus/demerit points for rooms and individuals to display on the Living Hub's "Gold Board."

Annual Evaluation: Average Total Room Score per year (calculated from the monthly averages).

EVALUATION & SCORING PROCESS

Step 1: Department of Student Affairs and the Student Self-Management Team conduct daily evaluations at rooms.

Step 2: Update evaluation results into the management system for student viewing. Issue warnings to rooms and resident students upon violations.

Step 3: Export weekly, monthly, and annual evaluation reports. **Promptly process violations and terminate contracts for violations exceeding 5 times.**

Step 4: Classification and commendation proposals.

Monthly results populate the Living Hub's "Gold Board."

Annually, the Living Hub Commendation Council evaluates room and individual achievements as follows:

1. Room Category:

Ranked: **GREEN - CLEAN - BEAUTIFUL COLLECTIVE (Male Rooms)**

Ranked: **GREEN - CLEAN - BEAUTIFUL COLLECTIVE (Female Rooms)**

2. Individual Category:

No.	Cumulative Score	Rating	Action Proposal
1	< 50 points	Unsatisfactory	Termination of Living Hub contract
2	50 - 60	Average	Eligible for contract renewal. <i>(However, total violations > 5 results in contract termination)</i>
3	70 - 80	Fair	

4	80 - 90	Good	Eligible for contract renewal and permitted to request staying in the same room
5	90 - 100	Excellent	Eligible for contract renewal, same-room request, and flexible annual commendations

- For resident students rated **Average** and **Fair**: Eligible for Living Hub contract renewal following the evaluation period.

- For resident students rated **Good**: Eligible for Living Hub contract renewal following the evaluation period and permitted to request staying in their current room upon contract extension, subject to personal preference.

- For resident students rated **Excellent**: In addition to the benefits of the Good rating, students will be recommended for flexible annual commendations and awards.

Note: Student evaluation scores will be compiled for student conduct/training evaluations (if applicable).



VIOLATIONS AND SANCTION FRAMEWORK FOR LIVING HUB REGULATIONS

- First-time violations result in weekly cleaning labor (assigned at room or individual level based on violation scope).
- Violations at Warning level or higher result in monthly cleaning labor.
- Each violation incurs a deduction of (-) 10 points.

No.	Violation Content	Disciplinary Actions					Note
		Reminder	Reprimand	Admonition	Warning	Contract Termination	
	ROOM / COLLECTIVE (*)						
1.	Failing to turn off room lights after curfew (<i>Clause 2, Art. 3</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	
2.	Overdue payment of fees (<i>Clause 2, Art. 5</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	
3.	Organizing drinking or gambling in rooms (<i>Art. 6</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
4.	Storing/using cooking appliances in any form, illegal electrical wiring, or storing explosives/flammables (<i>Art. 6; Clause 1, Art. 8</i>)				1st time	2nd time	Confiscate cooking devices upon 1st violation. (*) Deduct Room points

5.	Failing to attend fire safety training/drills organized by UEH, Living Hub, or local authorities (<i>Clause 3, Art. 8</i>)		1st time	2nd time	3rd time	4th time	
6.	Writing, drawing, taping paper, or advertising on walls, public areas, furniture, or equipment (<i>Clause 3, Art. 7; Clause 5, Art. 9</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points
7.	Setting up altars/incense burners in rooms; keeping fish or pets in the Living Hub (<i>Clause 6, Art. 9</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
	GYM ROOM (*)						
8.	Damaging desks, chairs, gym equipment, or facilities; failing to preserve shared assets (<i>Art. 2</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
9.	Bringing or releasing pets into the Gym area (<i>Art. 1</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points
10	Wearing hard-soled shoes or high heels in the workout area (<i>Art. 3</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points



11	Eating/drinking (except plain water) or bringing glass bottles into the area (<i>Art. 6</i>)			1st time	2nd time	3rd time	
12	Hanging or posting banners/advertisements (<i>Art. 7</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points
13	Failing to maintain general hygiene/aesthetics; releasing or bringing pets into outdoor sports areas (<i>Art. 1</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points
	OUTDOOR SPORTS AREA (*)						
14	Quarreling or fighting (<i>Art. 6</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
15	Failing to maintain general hygiene/aesthetics (<i>Art. 6</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points
16	Releasing or bringing pets into the outdoor sports area (<i>Art. 1</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
17	Damaging facilities or equipment (<i>Art. 2</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
	CAFÉ / VISITOR AREA (*)						

18	Using common amenities, living, or training areas outside permitted hours			1st time	2nd time	3rd time	
19	Improper use of facilities (not for hosting guests, resting, studying, or communal living) (<i>Art. 2</i>)			1st time	2nd time	3rd time	
20	Carrying/using flammable substances, alcoholic beverages, or stimulants (<i>Art. 4</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
21	Defacing, writing, drawing on, or damaging facilities (<i>Art. 5</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	(*) Deduct Room points
	PARKING AREA (*)						
22	Failing to register vehicles with management units as notified (<i>Art. 1</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
23	Encroaching on walkways or parking in prohibited areas			1st time	2nd time	3rd time	
24	Storing flammables, explosives, or hazardous materials (<i>Art. 3</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points



	INDIVIDUAL VIOLATIONS (**)						
1.	Violating entry/exit hours; failing to present the UEH Student App upon inspection <i>(Clause 1, Art. 3)</i>	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	
2.	Lending ID credentials, allowing unauthorized guests into the Living Hub, or hosting guests in rooms <i>(Art. 1; Clause 3, Art. 6)</i>				1st time	2nd time	
3.	Causing noise or public disorder between 23:00 and 05:00 <i>(Clause 2, Art. 3)</i>				1st time	2nd time	
4.	Unauthorized room switching; failing to comply with room assignments <i>(Clause 2, Art. 4)</i>				1st time	2nd time	
5.	Failing to comply with rules for elevators, laundry/dryer rooms, self-study areas, or drinking water systems <i>(Clause 3, Art. 4)</i>			1st time	2nd time	3rd time	
6.	Disrespecting lecturers or UEH staff; uncooperative attitude during room				1st time	2nd time	



	inspections (<i>Clause 8, Art. 4</i>)						
7.	Failing to attend summoned meetings or Living Hub orientation sessions (<i>Clause 9, Art. 4</i>)	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	
8.	Playing sports in non-designated areas (<i>Clause 10, Art. 4</i>)		1st time	2nd time	3rd time	4th time	
9.	Parking in non-designated areas; non-compliance with traffic laws (<i>Clause 11, Art. 4</i>)		1st time	2nd time	3rd time	4th time	
10	Drinking alcohol or gambling in rooms (<i>Art. 6</i>)				1st time	2nd time	(*) Deduct Room points
11	Manufacturing/storing/using weapons or explosives; drug use; addictive substances, or prohibited substances; harboring criminals; fighting/organizing fights; distributing unlawful/prohibited materials; proselytizing; theft or using stolen property (<i>Art. 6</i>)					1st time	Propose disciplinary action at UEH level; subject to legal authorities depending on severity.



12	Damaging facilities/equipment; clogging toilets/drainage systems; damaging plants or landscapes (<i>Art. 7</i>)			1st time	2nd time	3rd time	Compensate for damages
13	Storing/using cooking appliances, unauthorized electrical wiring, or storing explosives/flammables (<i>Art. 6; Clause 1, Art. 8</i>)				1st time	2nd time	Confiscate cooking devices upon 1st violation. (*) Deduct Room points
14	Triggering false fire alarms (<i>Clause 4, Art. 8</i>)					1st time	
15	Splashing water or throwing bottles/objects onto surrounding streets (<i>Clause 2, Art. 9</i>)				1st time	2nd time	
16	Individual evaluation score < 50 points	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	
17	Room violations count per year	10th time	15th time	20th time	25th time	30th time	
18	Littering in corridors or public areas; improper waste disposal			1st time	2nd time	3rd time	



19	Unexcused absence from assigned weekly/monthly cleaning duties	1st time	2nd time	3rd time	4th time	5th time	
----	---	-------------	-------------	-------------	-------------	----------	--

